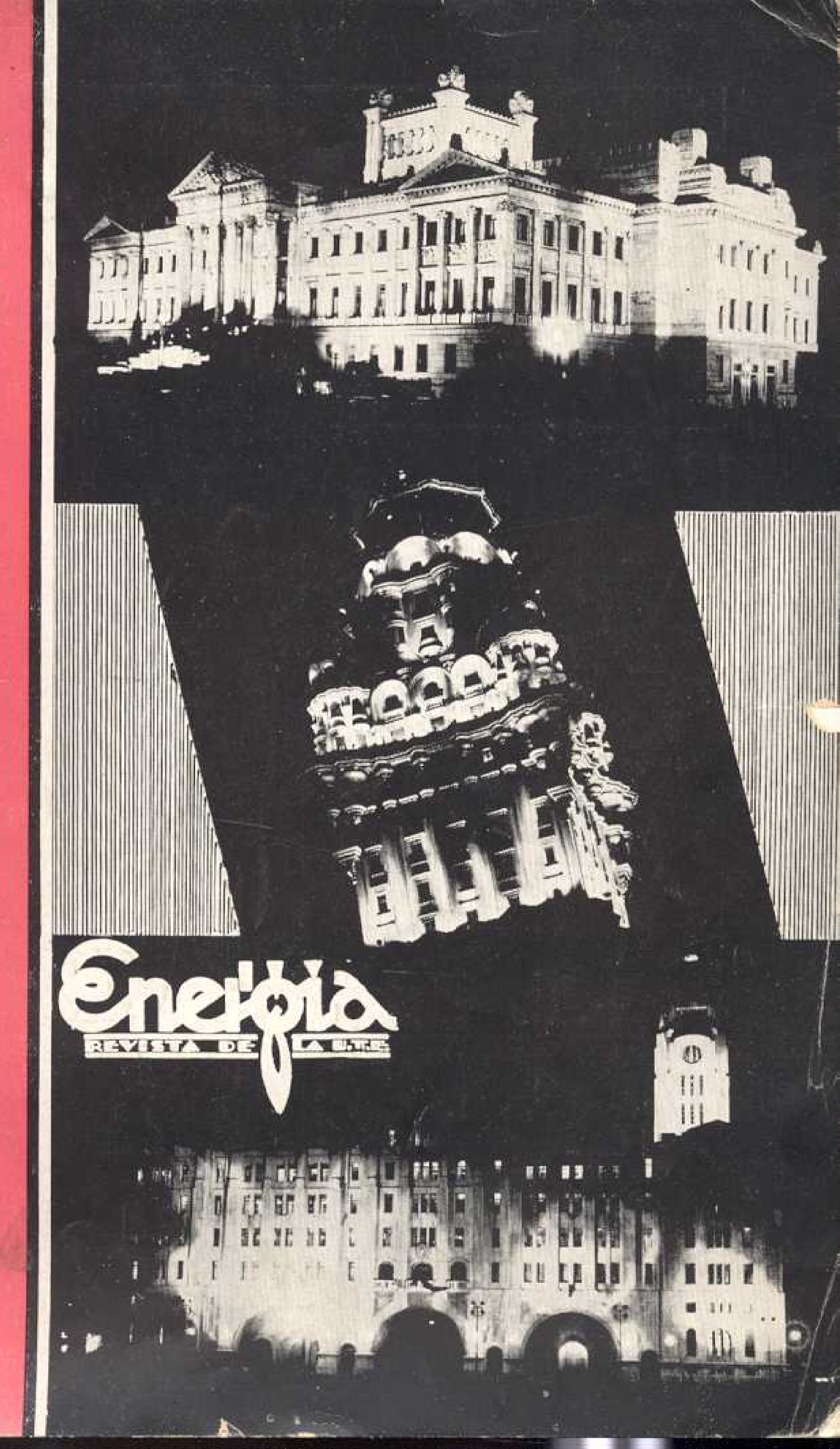
PALACIO LEGISLATIVO

PALACIO SALVO

ADUANA de MONTEVIDEO



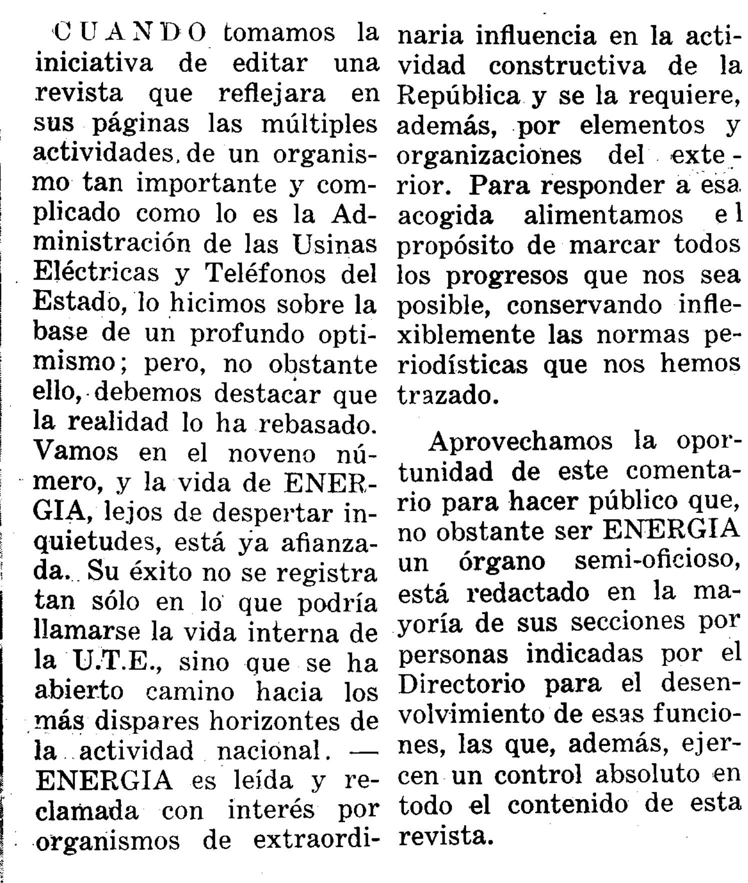


Montevideo (R. O. U.)
MAYO DE 1935
Año II ——— N.º 9

DIRECTOR
SATURNINO CORREA

SUMARIO





Noveno Número

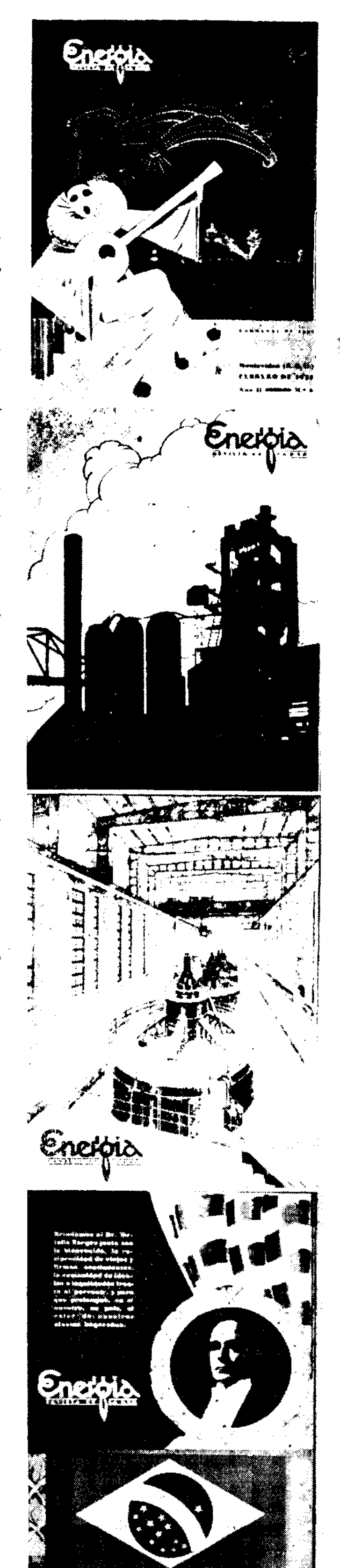
CUANDO tomamos la iniciativa de editar una revista que reflejara en sus páginas las múltiples actividades de un organismo tan importante y complicado como lo es la Administración de las Usinas Eléctricas y Teléfonos del Estado, lo hicimos sobre la base de un profundo optimismo; pero, no obstante ello, debemos destacar que la realidad lo ha rebasado. Vamos en el noveno número, y la vida de ENERGIA, lejos de despertar inquietudes, está ya afianzada. Su éxito no se registra tan sólo en lo que podría llamarse la vida interna de la U.T.E., sino que se ha abierto camino hacia los más dispares horizontes de la actividad nacional. — ENERGIA es leída y reclamada con interés por organismos de extraordinaria influencia en la actividad constructiva de la República y se la requiere, además, por elementos y organizaciones del exterior. Para responder a esa acogida alimentamos el propósito de marcar todos los progresos que nos sea posible, conservando inflexiblemente las normas periodísticas que nos hemos trazado.

Aprovechamos la oportunidad de este comentario para hacer público que, no obstante ser ENERGIA un órgano semi-oficioso, está redactado en la mayoría de sus secciones por personas indicadas por el Directorio para el desenvolvimiento de esas funciones, las que, además, ejercen un control absoluto en todo el contenido de esta revista.

Con motivo del número de "ENERGIA" dedicado a la visita del Excmo. Sr. Presidente de los Estados Unidos del Brasil, hemos recibido numerosas felicitaciones, que las aceptamos y justificamos como un estímulo y una compensación al esfuerzo realizado. Pero, de entre todas esas felicitaciones destacamos, por su alto significado, la que pasó el Directorio de la U.T.E. a la Dirección de "ENERGIA", felicitación cuya trascendencia conceptuamos obvio destacar. Dice así:

"Montevideo, junio 11 de 1935. — Señor Director de la Revista "ENERGIA". — Presente. — Señor Director: Considerando la óptima impresión causada por el número de la Revista "ENERGIA" destinado a materializar la adhesión de la U.T.E. a los homenajes que la República tributaba al señor Presidente de los Estados Unidos del Brasil —impresión traducida por los elogiosos conceptos vertidos al respecto, tanto por los componentes del séquito de dicho ilustre visitante, como por altos funcionarios del Cuerpo Consular de la Nación y la delegación de la Prensa brasileña—, el Directorio que presido ha resuelto trasmitir a la Dirección de esa Revista la expresión de la complacencia que le ha causado la excelente presentación del referido número y los justicieros comentarios que el mismo provocó.

Saludo al señor Director muy atentamente. — Ing. Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General."



PAX HABEMUS



Mientras se da lectura de las cláusulas del tratado, los ministros de los países litigantes con el Presidente de la República Argentina, General Agustín P. Justo, Ministro de Relaciones Exteriores Carlos Saavedra Lamas y destacadas personalidades al magno acto.

Al destacar la trascendencia internacional de la visita del Presidente Vargas a las repúblicas rioplatenses, "ENERGIA", refiriéndose a la paz de América, decía: "Horas muy difíciles vuelven a marcar un ritmo de inquietud sobre la paz del mundo, y bueno, y necesario es que el ejemplo parta de estas jóvenes repúblicas de América, que al amparo de la paz deben marchar, en estrecha unión, hacia las rutas que construyen sus problemas materiales y sociales y dan margen propicio a las soluciones espirituales. Desgraciadamente, una lucha de origen y finalidad incomprensible e injustificable, pone una nota de dolor sobre el límpido cielo de América, pero todas las fuerzas morales de América concurren en estos instantes a dar solución definitiva a ese injustificable conflicto." — Tal nuestro pensamiento y tal nuestra emoción frente a ese trágico desangramiento de estos dos pueblos hermanos de América. — Y la paz, la anhelada paz, viene a sustituir a la guerra, al cumplirse tres años, pues esta desgraciada etapa tuvo como fecha de arranque el 10 de mayo de 1932. Si bien el período crítico de las relaciones diplomáticas en Paraguay y Bolivia comenzó en el año 1928, a raíz de los primeros choques ocurridos entre fuerzas armadas en los fortines Vanguardia y Boquerón, puede afirmarse que el pleito chaqueño tiene un proceso de más de un siglo, como que arranca del reparto de la herencia colonial y se relaciona también con la fracasada expedición del General Magariños, en 1843, que explorando el Pilcomayo intentó llegar a Asunción, y con aquel otro accidentado viaje del diplomático boliviano Aniceto Arce, por la ruta del Bermejo, durante el año 1843. El tratado Quijarro-Decoud, de 1879; el protocolo Caballero-Decoud, de 1883; el convenio Tamayo-Aceval, de 1887; el tratado Ichago-Benítez, de 1894; el el acuerdo Pinilla-Soler, de 1907, y el protocolo Mujía-Ayala, de 1913, son jalones de la larga cuestión. Para sintetizar el grado de tirantez que existió entre ambas repúblicas, tal vez baste expresar que Paraguay hace unos treinta años envió su primer ministro plenipotenciario permanente a La Paz y que las relaciones diplomáticas de las dos cancillerías, interrumpidas hace muchos años, son las más breves que hayan mantenido dos gobiernos americanos. Muchas gestiones se realizaron para reintegrar la paz, en Wáshington, en Mendoza y en la Séptima Conferencia Panamericana de Montevideo, en cuya inauguración el Presidente del Uruguay, Dr. Gabriel Terra, rompiendo todas las retrancas internacionales, llamó la atención de América sobre esa guerra, que era una afrenta para el Continente. Luego tomó intervención la Sociedad de las Naciones, sin resultado afirmativo. Por último, la reunión de ministros de Relaciones Exteriores de siete países de América, entre

los que se cuentan los de los países beligerantes, ha culminado su habilísima y enérgica intervención con el más consagratorio de los éxitos. Y cabe al Uruguay el máximo orgullo, desde que la base del éxito radicó en la adopción de la tesis que sostuvo su Cancillería, conducente a promover un entendimiento directo entre los propios países en conflicto. Ello se ha hecho, y he ahí el resultado. Corresponde hacer amplia justicia a la preponderante y decisiva intervención que ha correspondido a los ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Dr. Saavedra Lamas, y del Brasil, Dr. Macedo Soares. — "ENERGIA" celebra el advenimiento de la paz en el Chaco y espera que las rutas de la guerra sean sustituidas en adelante por las rutas constructivas del progreso de ambas naciones.

El arreglo fué acordado sobre las siguientes bases:

I.—Se harán entre las cancillerías de las naciones beligerantes negociaciones directas, en presencia de los mediadores. El Presidente argentino invitará a un Congreso de Paz para ratificar estas negociaciones o para organizar el arbitraje. En este último caso conocerá en el proceso arbitral la Corte Permanente de Justicia Internacional de La Haya.

II.—Se acordará un armisticio de doce días para que sean fijadas por la Comisión neutral militar, formada por los mediadores, líneas intermedias de la posición de los beligerantes, teniendo en cuenta que los ejércitos beligerantes queden en sus posiciones del día y hora en que debe aplicarse la tregua. La Comisión militar neutral vigilará el real mantenimiento de las posiciones fijadas. Vencido el plazo de la tregua, el grupo mediador podrá acordar su prolongación por ... (tantos) días.

III.—Queda reconocida por los beligerantes la declaración del 3 de agosto de 1932.

IV.—Las negociaciones directas empezarán por la determinación de las condiciones y garantías necesarias para que sea alcanzada la suspensión de hostilidades. Estas seguridades consistirán:

1.o — En la desmovilización de los ejércitos beligerantes en los plazos y formas que indiquen los expertos militares después de oír a los beligerantes.

2.o — En la reducción de los efectivos militares a una cifra máxima.

3.o — En el compromiso de no hacer nuevas adquisiciones de material bélico,

4.o — En un pacto solemne de no agresión suscripto por los beligerantes.

Acordadas las condiciones y garantías a que se refiere esta cláusula, la Comisión militar neutral se trasladará, a la brevedad posible, al teatro de las operaciones, para hacerlas efectivas. Cumplidas que aquéllas sean, será resuelto el diferendo territorial, o si esto no fuera posible, mediante la estipulación del arbitraje de derecho. En homenaje a los sentimientos de humanidad de los mediadores y de los beligerantes, quedan suspendidos los fuegos a partir del día ...

Será historiada la evolución técnica y económica de la Usina

Cincuenta años de vida que la pluma ágil de Gardil, documentará para la Historia Civil del Uruguay

Para responder a la aceptación que "ENERGIA" ha tenido en la U.T.E. y el espíritu de solidaridad que hemos constatado entre sus servidores, nos proponemos realizar una obra que perdure y que constituya un elemento valioso para el porvenir. Nos proponemos escribir lo que podría llamarse la historia de la U.T.E., incluyendo en esa historia los antecedentes que corresponden a la industria eléctrica con anterioridad a constituir un organismo estatizado. La relación abarca el período que media entre el primer día que Montevideo experimentó el extraordinario progreso del alumbrado eléctrico, hasta la actualidad. Decimos extraordinario progreso, porque conviene destacar que Montevideo fué la primera ciudad de América que contó con ese servicio y una de las primeras ciudades del mundo. Vamos a trazar la formidable parábola que media entre 148 y 200.000 suscritores. El acopio de antecedentes que estamos realizando y la documentación gráfica que obra en nuestro poder nos permite recomendar a nuestros lectores esa extraordinaria publicación. Se trata de referencias interesantísimas, que a la vez que irán trazando la historia de la U.T.E., irán engarzando a la vez la propia historia de nuestra ciudad. En esta obra —que será la obra de todos, con un punto de coincidencia que podría llamarse punto de concentración— colaborarán los viejos servidores de la institución, testigos vivientes y partícipes de ese progreso registrado por la U.T.E. a través de los años. Nuestro propósito era iniciar esa publicación en este número, pero la necesidad de ordenar los apuntes ha obligado su postergación. Otra finalidad perseguida con esa dilación es la de que todos los funcionarios de la U.T.E. tengan conocimiento de la referida publicación, porque descartando el interés que va a despertar, descontamos también que los funcionarios de la U.T.E. anhelarán conservar integralmente esos antecedentes, que al ser la historia de la institución es, a la vez, un poco de historia de ellos mismos. Este anuncio servirá a todos para reclamar su número, de manera que les permita formar la colección de estas extraordinarias publicaciones.

Sobre el atentado al Pte. Terra

CON motivo del atentado frustrado que se perpetrara contra el Sr. Presidente de la República, Dr. Gabriel Terra, en el Hipódromo Nacional de Maroñas, en una de las ceremonias organizadas en homenaje al Dr. Getulio Vargas, el Directorio, en corporación, visitó al primer magistrado, a quien expresó la satisfacción colectiva por el resultado que se registrara. — Participaron de esa entrevista, el Presidente, Ing. Bernardo Kayel, Ing. Inciarte, Dr. Mario Menéndez y Secretario General, Sr. José P. Lagarmilla.

Por separado, el Directorio remitió al Dr. Terra la siguiente nota:

"Montevideo, 4 de junio de 1935. Señor Presidente de la República, doctor don Gabriel Terra. — Señor Presidente: El Directorio que presido, en su sesión de hoy, resolvió, por unanimidad, manifestar su congratulación al señor Presidente por haber resultado frustráneo el inícuo atentado de que fué vívtima anteayer, como también por el enérgico repudio que, dentro y fuera del país, inspiró la totalidad de los comentarios acerca del suceso.

Al trasmitirle, complacido, la referida decisión del Directorio —que, por otra parte, formula votos por su pronto y completo restablecimiento—, tengo el honor de saludar al señor Presidente, con mi más alta consideración. Firmado: Ing. BERNARDO KAYEL, Presidente. — Firmado: José P. Lagarmilla, Secretario General."

Por su parte, el personal de la U.T.E. suscribió una nota de protesta por el atentado que implica un abierto repudio contra el crimen político y que le fué entregada al Sr. Presidente de la República por una delegación de funcionarios. He aquí el texto del documento:

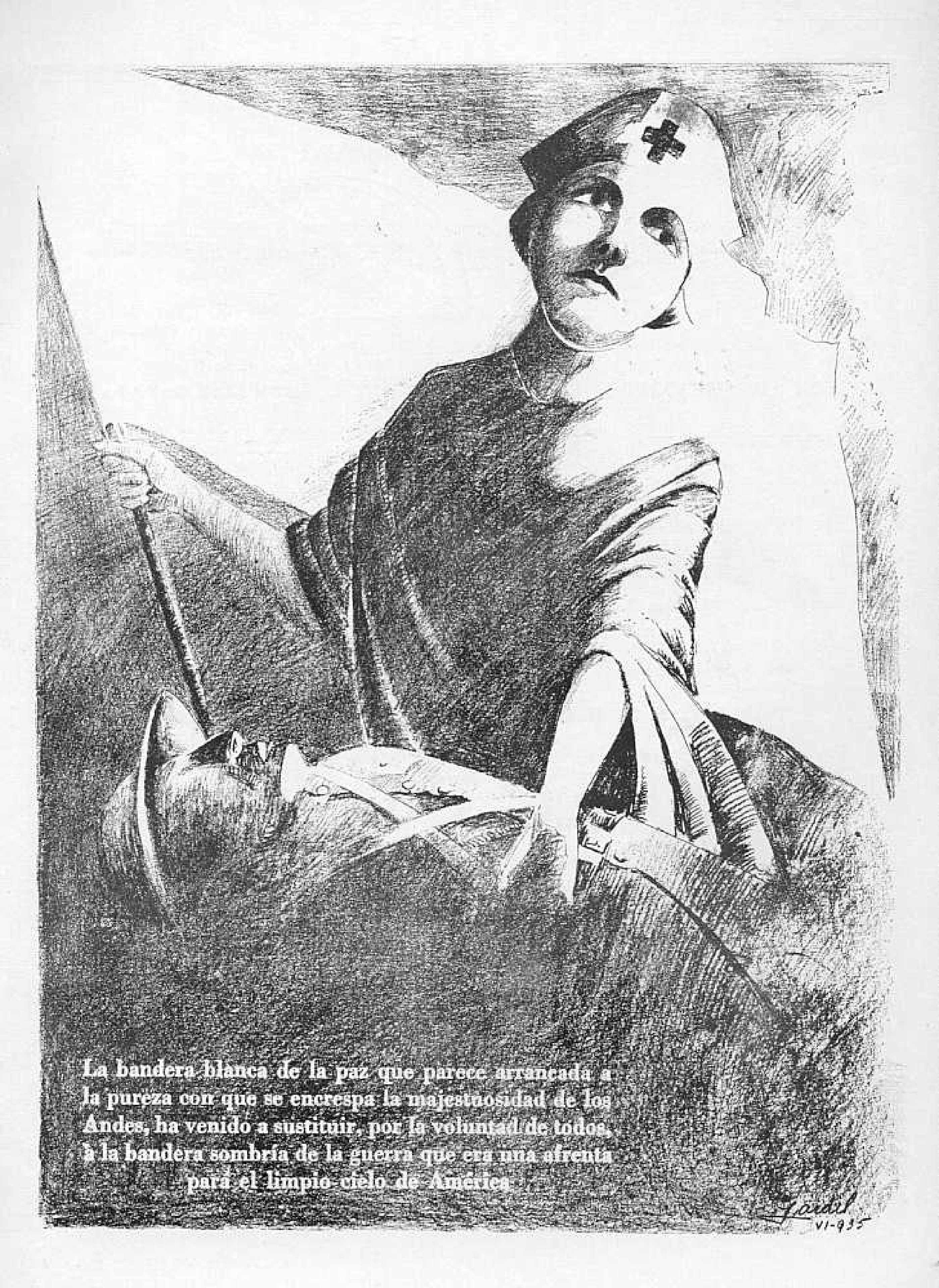
"Montevideo, junio de 1935. — Señor Presidente de la República, doctor don Gabriel Terra. - Presente. - Señor Presidente: Con motivo del repudiable atentado de que se ha hecho víctima al señor Presidente, los que suscriben, funcionarios de la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, dejan sentada, por medio de la presente, su enérgica y formal protesta contra el crimen como medio de solucionar problemas políticos."

SEGURO DE VIDA MUTUO

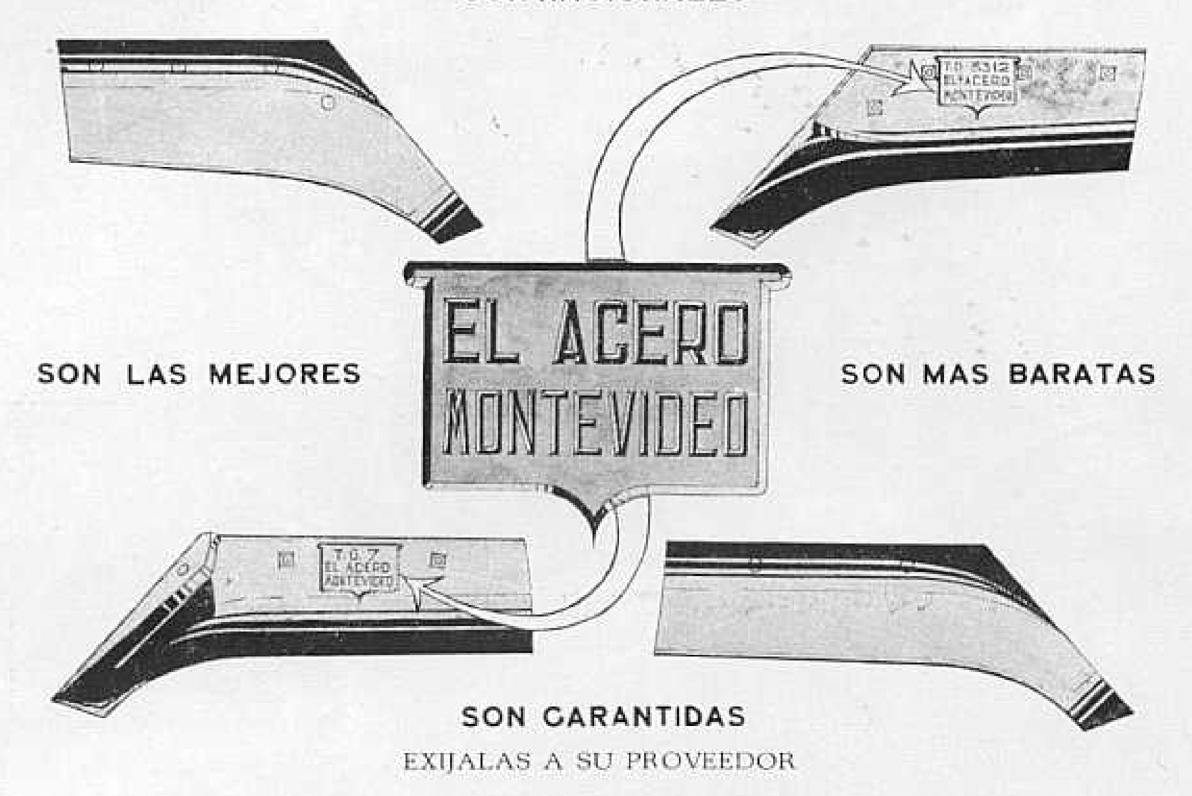
Se ruega a los señores asociados que en sus pólizas hayan establecido beneficiarios bajo el título único de "mi esposa", "mis hijos", mis herederos", etc., se sirvan tener a bien concurrir a la Secretaría del Seguro, Uruguay 980, a fin de sustituir dichos términos por los nombres propios correspondientes.

Se recuerda también que en caso de fallecimiento de los beneficiarios, deben formular de inmediato el cambio de nombre, ante esta Secretaría, indicando por escrito el o los de los nuevos beneficiarios.

Mario A. Raineri
Secretario



La bandera blanca de la paz que parece arrancada a la pureza con que se encrespa la majestuosidad de los Andes, ha venido a sustituir, por la voluntad de todos, à la bandera sombría de la guerra que era una afrenta para el limpio cielo de América.



TALLERES METALURGICOS

EL ACERO S. A.

FUNDICION DE ACERO (PRIVILEGIO DEL ESTADO). FUNDICION DE HIERRO, BRONCE, ALUMINIO Y OTROS METALES — COLUMNAS PARA ALUMBRADO — MANDIBULAS — CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINAS EN GENERAL — ARADOS, REJAS Y REPUESTOS "EL ORIENTAL" — CARRETILLAS, HACHAS, PICOS, AZADAS, BIGORNIAS Y RASTRAS

FABRICA Y ESCRITORIO:
GANADEROS N.º 5140 (Sayago)
Teléf. 22 39 41 - 22 39 42
Dirección Telegráfica: ELACERO

EXPOSICION Y VENTA:
RIO NEGRO N.º 1625
Teléfono: 8 09 03
MONTEVIDEO

"Economía" trata editorialmente la labor minera de la U. T. E.

Transcribimos a continuación la Nota Editorial que publica la prestigiosa revista "Economía", que dirigen los arquitectos señores C. Pérez Montero y H. Labadie.

El Poder Legislativo, aprobó en enero pasado el proyecto de autorización a la U.T.E. para explotar los yacimientos minerales de la República, de acuerdo con la tesis sustentada por el Presidente de esa Institución, ingeniero Bernardo Kayel.

En la Exposición de Arquitectura y Construcción Anexa a la Primera Reunión Anual de Arquitectos Nacionales realizada en el Palacio Díaz, pudo apreciarse en el muestrario expuesto por la U.T.E., la diversidad y la riqueza de los minerales que actualmente explota dicha Institución.

Se trata de un problema de una importancia capital para nuestro país, que puede modificar, en poco tiempo, toda nuestra estructura económica, regularizando nuestras exportaciones y, por lo tanto, nivelando, en forma definitiva, nuestro trabajo comercial.

Creemos que los arquitectos debemos estudiar y conocer estas cuestiones fundamentales, ya que un aumento en la producción traerá aparejado un aumento de trabajo y de riqueza con el siguiente progreso de la edificación pública y privada.

Por eso consideramos de interés transcribir parte de unas declaraciones del ingeniero Kayel, quien dijo lo siguiente:

"La U.T.E. tiene ahora autorización legal para explotar los yacimientos minerales que personalmente he denunciado para el Estado. Ya se ha emprendido la tarea y gradualmente, sin necesidad de distraer otros capitales y siempre dentro del Presupuesto, se extenderá hasta adquirir un desenvolvimiento proporcional al volumen de las minas.

"La piedra y la arena, materiales básicos de construcción, como también la piedra de ornamentación y las canteras de talco, existen en el país y son conocidas y explotadas. Con respecto a la existencia de oro, plata y plomo, puede decirse que las versiones hasta hoy brindadas o son muy optimistas o pesimistas al extremo, y ambas son erróneas y su carácter anulaba esfuerzos con aspiraciones excesivas o derrotismos enervadores.

"Podemos afirmar, en forma terminante, que nuestro subsuelo creará la mayor riqueza: la industria minera, y mis afirmaciones no son el resultado de lecturas o informes, sino basadas en la realidad estudiada por mi, en una larga y paciente investigación personal, visitando los yacimientos, comprobando muestras y coleccionando muestras, todo lo cual, si agregamos el análisis de los antecedentes de los terrenos, permite abrigar una próxima era floreciente que la U.T.E. está dispuesta a propiciar entusiastamente.

"Hay excavaciones desde el tiempo de los españoles, que extraían oro y plata y están las ruinas de sus hornos de fundición y pozos posteriores en los que se gastaron miles de pesos, según todas las probabilidades, pero los caminos no existían en aquella época y fueron factor básico de los fracasos, puesto que las carretas tardaban 45 días en llegar y ahora los camiones, dos horas.

"La mayor parte de los yacimientos que he denunciado, distan unos veinte kilómetros de las estaciones férreas, en sitios salubres, sobre el nivel del mar, ubicadas desde Pan de Azúcar hasta más allá del Soldado, y donde se puede extraer plomo, cobre, hierro, plata, oro, caolín, yeso, ocres y piedras de construcción y ornamentación, de todo lo cual ya se ha depositado más de 300 toneladas, que serán transportadas a los talleres de la U.T.E. y se están tomando las medidas para que en julio de 1935, podamos hacer correr un tren diario de minerales para Montevideo.

"La calidad de los minerales es excelente y los sondeos y exploraciones que hemos realizado, permiten asegurar que los yacimientos son sumamente ricos y esperan una explotación en gran escala, que en el corriente año se iniciará, probablemente.

"La iniciativa particular tiene en ello un campo extraordinario para distraer sus capitales, ya que la U.T.E. no llegará a eso. No sería difícil que las grandes fábricas de Europa y Estados Unidos instalaran en nuestro territorio, importantes sucursales, trabajando con los yacimientos al lado, lo que daría al país un impulso sin precedentes, diversificando así la producción nacional que aumentaría de volumen y podría defenderse mejor en los períodos críticos, por eso mismo.

"El gobierno, claro está, deberá estimular a los particulares para que se asocien y constituyan empresas, y la exportación minera alcanzará un volumen que no se puede calcular todavía, adelantándole que sumarán varios millones no anuales, sino mensuales.

"Ni que decir que ello, la balanza comercial nos sería favorable y las divisas serán obtenidas con facilidad, eliminando el problema básico del momento para las transacciones, que se paralizan por falta de ellas.

"Actualmente, la U.T.E. no distrae un centésimo, fuera de su Presupuesto, para la explotación ya iniciada. El personal que aumenta día a día, llegará dentro de pocos meses a solucionar el angustioso problema de la desocupación en varios departamentos, ya que los trabajos demandarán considerable número de brazos.

"El producto de las ventas, que también ya se efectúan, va a engrosar las sumas que para la explotación

Conferencia Internacional del Trabajo

Memoria anual de sus actividades

Con motivo de reunirse en su sede de Ginebra, la Conferencia Internacional del Trabajo, el director de la oficina central, Sr. Harold Butler, ha dirigido a los gobiernos que son miembros de la entidad, la memoria anual sobre la actividades de la Conferencia.

Empieza recordando el informe que ha terminado el quinto año de la crisis económica mundial sin que se haya operado un restablecimiento general de la situación, no obstante registrarse en el año 1934 un progreso indiscutible con relación al precedente. Luego expresa que en algunos países disminuyó el paro, la producción siguió en marcha ascendente y los cambios fueron más estables, señalando que estos progresos fueron, en su mayoría, fruto de los esfuerzos desplegados únicamente en el plano nacional; y que los nuevos síntomas de decaimiento que aparecieron en el verano último parecen indicar que esos esfuerzos nacionales están ya muy cerca del límite de sus posibilidades y que no podrán realizarse otros si no se restablece el funcionamiento armónico de la economía internacional.

"No es menos cierto —dice después la memoria— que, desde el punto de vista social, el año de 1934 tuvo excepcional importancia. Las tendencias hacia la economía dirigida con objetivos sociales, que señalaba el director de la Oficina Internacional del Trabajo en su memoria del año último, se afirmaron aún más marcadamente. La demanda de la intervención del Estado se hace más acentuada debido a que el empobrecimiento actual no es imputable a una carencia de la naturaleza, sino al fracaso del esfuerzo humano para poner los productos que existen al alcance de quienes los necesitan. Se ha dicho que cuando hay abundancia de bienes, éstos podrían y deberían ser equitativamente repartidos conforme al interés general, mediante una organización previsora concebida por el hombre. De ahí el llamamiento a los gobiernos para que procedan a proveer a la subsistencia de los individuos con la misma energía y el mismo ingenio que emplean para establecer las comunicaciones aéreas, los servicios de radiodifusión o crear sistemas perfeccionados de defensa nacional.

"La revelación de esta profunda metamorfosis psicológica es quizá la principal enseñanza que se saca de la crisis actual de todos los pueblos civilizados, ya sean conservadores o radicales, demócratas o dictatoriales. No solamente se acentuó la tendencia al "planismo" durante el año 1934, sino que también pudieron verse halagüeños resultados que aparecían."

"El director de la Oficina Internacional del Trabajo analiza más adelante las relaciones existentes entre el restablecimiento económico y el empleo de los trabajadores, los diversos remedios empleados o previstos contra el paro: seguro de paro y asistencia de los parados; obras públicas, organización de la industria, medidas de política financiera y organización internacional. Examina también las consecuencias de las nuevas formas económicas y sociales para la organización del trabajo, manifestando que interesan no sólo los problemas inmediatos resultantes de la crisis, sino también la nueva orientación presagiada ante las transformaciones que se operan.

El Dr. Butler termina así su informe:

"Puede decirse que la organización ha atravesado el período más sombrío de reacción contra las ideas de confraternidad internacional existentes en el momento de su creación; aparecen indicios demostrativos de que esta reacción declina y de una orientación inversa de los espíritus. Cada día más, los objetivos para que fué creada la organización son motivo de preocupación de los hombres. La complejidad creciente de las reglamentaciones económicas obligará a la organización a responder a nuevas exigencias y a asumir más graves responsabilidades. La obra que realizó hasta ahora es la mayor garantía de que sabrá elevarse a la altura de las futuras circunstancias."

---

se destina, con lo que se asegura una ganancia sin posibilidades de pérdidas.

"La U.T.E. ya ha instalado una pequeña planta para fabricar porcelana, utilizando el caolin y el feldespato, la que está en pleno funcionamiento, obteniéndose óptimos resultados. También, para las necesidades de la Institución, se manufacturará el hierro y se hacen alambres y otros objetos que ya no traemos del extranjero, eliminando de las importaciones, un renglón destacado.

"En este momento, se preparan con urgencia las muestras de los minerales para las fábricas más importantes del exeranjero, pudiéndose adelantar que los japoneses se hallan dispuestos a comprarlos una vez que el análisis de aquéllas, le aseguren el rendimiento que exigen. En una palabra: el país tiene en sus yacimientos minerales, una incalculable fuente de riqueza que ya estamos explotando y que en plazo breve, figurará como la principal industria de la que nos enorgulleceremos."

Las llamadas eléctricas dan tranquilidad a los hoteles

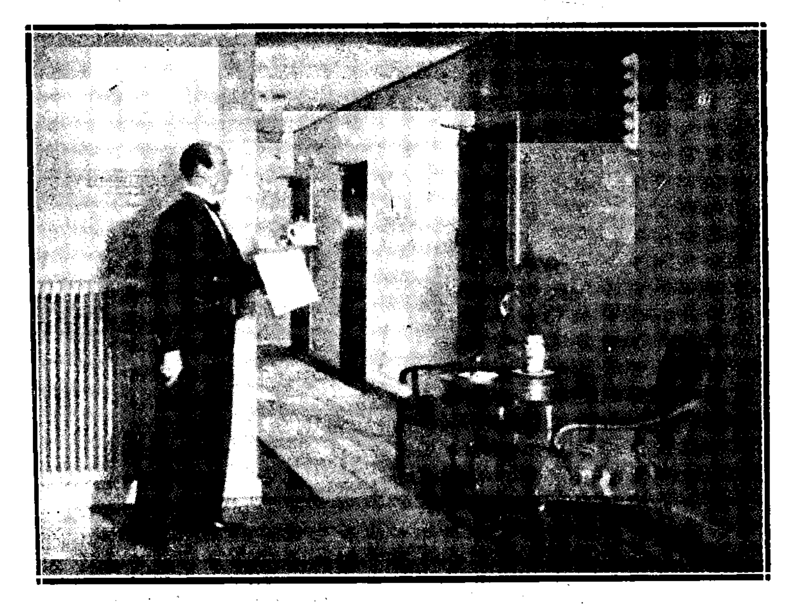
ENTRE las numerosas posibilidades técnicas que puede ofrecer un hotel, la necesidad de una instalación de señales debe ser evidente para todo gerente que desee establecer un servicio perfecto. Pocos han sido, sin embargo, los que han sabido llevar a cabo esta instalación de la manera más acertada. Los sistemas más corrientes utilizan timbres u otras señales acústicas de diferentes especies, señales que tienen la virtud de molestar a los viajeros tanto más cuanto más potentes sean.

Comparándolas con las señales acústicas, las señales luminosas tienen la ventaja de su funcionamiento silencioso, pudiendo además emplearse señales multicolores para llamar las diferentes categorías de personal. Las señales luminosas son, sin duda alguna, más fáciles de distinguir que las señales acústicas de sonidos diferentes. Teniendo en cuenta que la señal luminosa es advertida inmediatamente y que no puede olvidarse, el pers nal ejecutará su trabajo con m cha mayor rapidez. La economía de tiempo que se realiza puede acarrear a menudo una reducción de los gastos generales gracias a una mejor organización del personal.

Las señales luminosas pueden multiplicarse en todos los sitios de los pasillos o del edificio donde sean necesarias para que sean visibles desde todas partes. El criado llamado no tendrá más que seguir las lámparas encendidas, que le dirigirán directamente al cuarto de donde procede la llamada. Tocando un solo botón, el cliente podrá hacer venir precisamente el camarero cuyos servicios necesite en aquel momento. En la mayoría de los casos, por el contrario, las señales acústicas no permiten más que llamar a una determinada persona. Esta deberá con frecuencia transmitir la orden recibida a otra persona, por ejemplo, al camarero, al mozo de los equipajes, etc., lo que acarrea errores y lleva consigo un retraso en la ejecución del encargo que podría evitarse empleando señales luminosas inconfundibles y claras.

La señal luminosa puede anularse solamente enl la puerta del cuarto del viajero que ha llamado. Por lo tanto, el criado deberá recibir el recado antes de que pueda anular la señal apretando el botón apropiado.

Existe, además, la posibilidad de llamar a varios criados al mismo tiempo, los cuales podrán anular independientemente la señal después de haber recibido el recado. No es posible, por lo tanto, que un criado se olvide de servir a un viajero, debido a la anulación simultánea de dos señales, puesto que las lámparas de señales y de control permanecen encendidas mientras haya órdenes que no han sido ejecutadas. Las lámparas de señales están colocadas en los pasillos encima de la puerta de cada cuarto, y permanecen encendidas hasta que se ha accionado el botón de anulación correspondiente. Se emplean lámparas de tres colores diferentes cuando hay, por ejemplo, una camarera, un camarero y un mozo de equipajes; si no existen más que una o dos de las citadas categorías, se emplean entonces lámparas de uno o dos colores.



El camarero es dirigido directamente por las lámparas de grupo y de cuarto hacia el cuarto de donde procede la llamada.

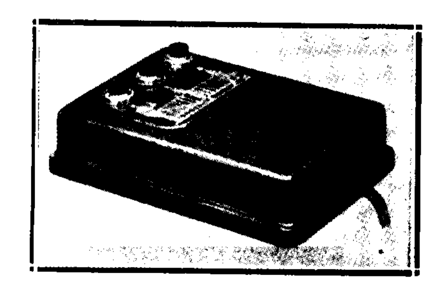
En los grandes hoteles, estas lámparas de cuarto no son a menudo visibles desde cada lado del pasillo, sino que se instalan lámparas de grupo o lámparas pilotos, que indican la dirección en la que se halla el cuarto de donde proviene la llamada. En cada piso hay cierto número de cuartos reunidos en un grupo, y cada uno de estos grupos está representado por una lámpara piloto.

Cuando el personal no se halla en el pasillo, sino en el cuarto de servicio, las llamadas son indicadas en el cuadro de piso instalado en estos cuartos. En estos cuadros será suficiente, generalmente, indicar los grupos de cuartos, puesto que, cuando el personal llega al pasillo, las lámparas piloto y, finalmente, la lámpara del cuarto, le indicarán el cuarto que llama.

Se ha previsto un dispositivo especial con objeto de poder llamar a la camarera durante la mañana, ya que ésta se encuentra generalmente haciendo la limpieza en los cuartos durante esas horas. Colocando una llave en el contacto dispuesto para este efecto en la caja que contiene los botones de llamada, se pondrá en circuito un zumbador, que funcionará cuando se lanza determinada llamada desde otro cuarto. De esta manera quedará advertida de que han llamado, aunque no pueda

ver directamente las lámparas de señales.

Si así se desea, para el control del personal se pueden instalar en la portería o en la oficina de otro empleado cuadros de control que indican inmediatamente el tiempo que transcurre hasta que las llamadas son atendidas. Si este espacio de tiempo es demasiado largo, su causa puede ser el excesivo trabajo del personal o la negligencia por parte del mismo. En ambos casos será conveniente controlar y remediar el defecto.



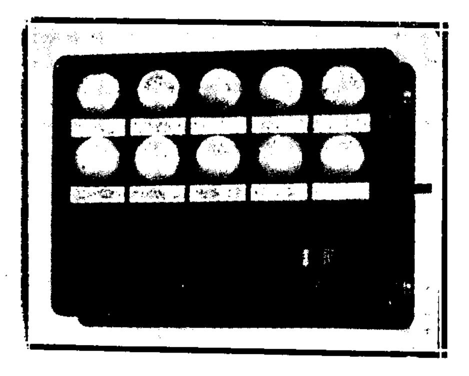
Caja de señales móvil

Durante la noche, cuando el personal es menos solicitado, todas las señales pueden conectarse desde los cuadros normales a un cuadro central colocado en la habitación donde se halle el portero de noche.

Las señales procedentes de los cuartos de baño quedan indicadas de una manera especial, puesto que se trata a menudo de llamadas de urgencia emitidas por viajeros que se han sentido mal en el baño, lo que exige, naturalmente, una intervención rápida del personal. Estas instalaciones de señales pueden, naturalmente, ser construídas con todas las variaciones necesarias con objeto de dar satisfacción completa a todas las exigencias posibles y poder adaptarse a las condiciones locales de cada caso.

Finalmente pueden mencionarse algunos dispositivos de menor importancia, por ejemplo, una señal luminosa empleada en combinación con el timbre nocturno de llamada al hotel. Tan pronto como el portero ha oído la llamada de la puerta, aprieta un botón colocado cerca de él, lo que hace que se encienda un pequeño letrero luminoso con la inscripción "viene inmediatamente", colocado encima del timbre, indicando, de esta manera, que la llamada ha sido oída.

Existen también cerraduras eléctricas para las puertas, que permiten que el viajero pueda abrir la puerta desde la cama sin más que apretar un botón, o bien, que el portero pueda desde su sitio cerrar cualquier puerta del hotel. Estos son dispositivos prácticos que serán muchos los hoteles que encuentren sumamente ventajosos. Tanto estos dispositivos como los anteriormente descritos ahorrarán al personal mucho trabajo inútil y aumentarán el confort de los viajeros y, por consecuencia, el prestigio del establecimiento.



Cuadro de piso

Instalaciones y modificaciones en el alumbrado público

La Gerencia General de la Administración de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, en comunicación que nos dirige, expresa que casi diariamente aparecen en la prensa publicaciones que traducen el anhelo de los vecindarios, conducente a la instalación o ampliaciones del alumbrado público.

En esas publicaciones se hacen, frecuentemente, referencias directas a la U.T.E. o se plantean a este organismo los pedidos, como si las alternativas en el alumbrado público entraran dentro de su jurisdicción administrativa.

El servicio de alumbrado público se hace de acuerdo a lo contratado con los Municipios y, en consecuencia, las instalaciones, ampliaciones o supresiones se hacen a solicitud de aquellas autoridades.

Por lo tanto, la U.T.E. estimaría que los anhelos de los vecindarios se materializaran en gestiones ante cada Intendencia Municipal y no se involucrara a la U. T. E., desde que ninguna iniciativa ni intervención directa le corresponde a ese respecto.



con motivo de la visita del Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Dr. Getulio Vargas, elevó su tiraje de la edición del N.o 8 a 5.200 ejemplares.

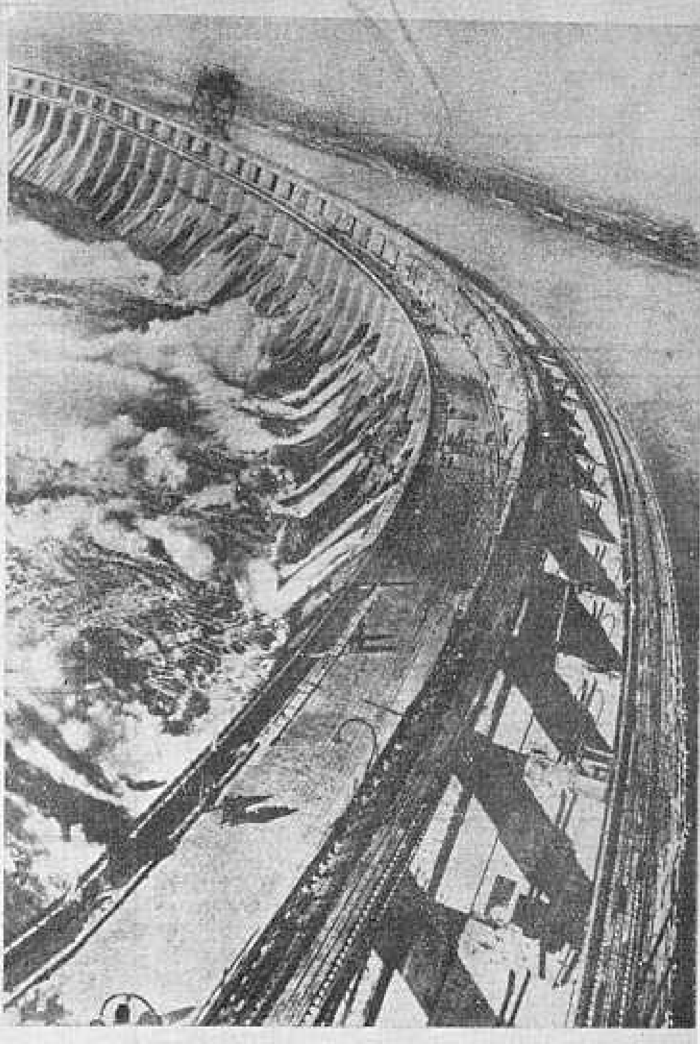
DNIEPROGEZ

LA usina hidroeléctrica más grande del mundo está en la Ucrania, tomando la corriente del río Dnieper.

En el poco tiempo que hace que funciona, ha producido más de dos millones de kilowat, [illegible] el resto del último. La energía [illegible] a utilizar en las fábricas, [illegible], agricultura, industria y [illegible] corriente [illegible] de la Ucrania (U. R. S. S.)



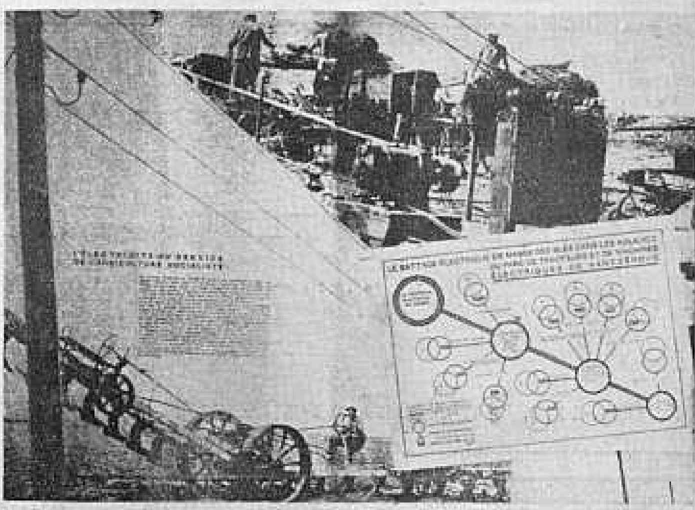
UTILIZACION DE LA CORRIENTE EN LOS MENESTERES DEL HOGAR



EL DIQUE DEL RIO DNIEPR



ESTACION HIDROELECTRICA DNIEPROGES



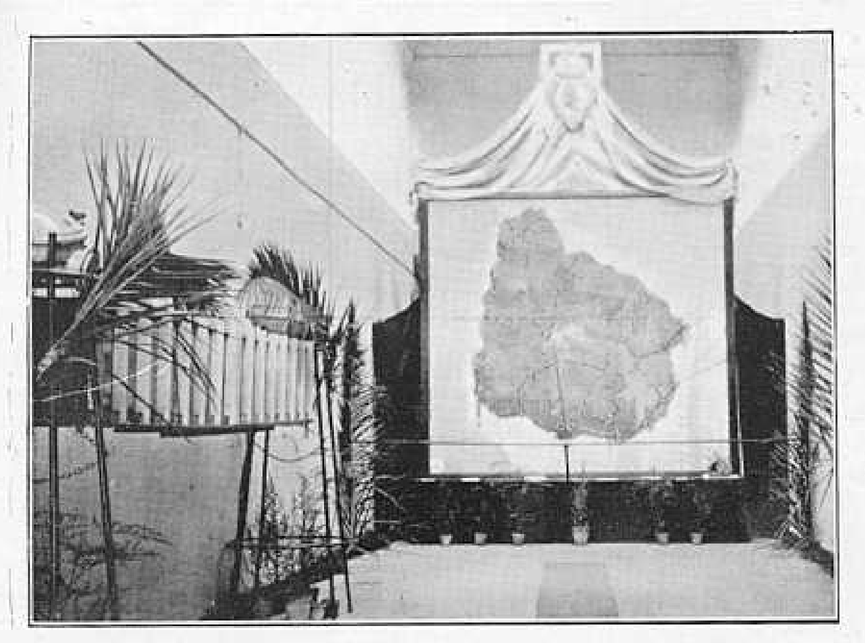
APLICACION DE LA ELECTRICIDAD A LA AGRICULTURA

Reproducimos de "El Día" la precedente información gráfica, a la que ese diario dió la amplitud que la trascendencia de la obra reclama y la cual, nuestros lectores pueden deducir una visión de lo que será la obra de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro en cuyo torno se polarizan los más nobles sentimientos patrióticos.

Proveedores de la Cooperativa de la U. T. E.



Fué expuesto en Durazno el plano de la gran obra del R. Negro



EN la ciudad de Durazno, se ha podido notar buena acogida, respecto a la gran obra de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro. Fué así, como la Institución instaló en el local Nogueira, desinteresadamente, puesto al servicio a ese fin, el gran mapa luminoso que tanto llama la atención.

El día de la inauguración fué necesario organizar la afluencia del público. Toda la calle estaba atestada de gente que deseaba contemplar el mapa y asistir al acto inaugural.

Gracias a la eficaz y ordenada cooperación de la policía local pudo llevarse a cabo todo con el mayor orden.

Al acto inaugural acudió la Comisión Fomento, con su Presidente, el Sr. Coronel Barbadora, pudiendo, notarse en la concurrencia, altas autoridades de la localidad y un buen número de familias, las que con su presencia dieron a la simple fiesta, un marco especial.

La exhibición fué patrocinada por la Comisión, quien pidió especialmente al Jefe de la Sección Estadística, Censo y Propaganda, D. Víctor Goldschmidt, que pronunciara unas palabras.

Fué complacida la Comisión también en ese deseo y con toda atención escucharon los presentes una breve improvisación, en la que el orador hacía referencia al entusiasmo que le ligaba a las grandes obras de la Institución, especialmente las antiguas en las que había podido participar personalmente, transformación desde el año 1907, retiro de máquinas en la ex Usina de la calle Yerbal, construcción de Usina "Ingeniero Santiago Calcagno", de redes nuevas, subestaciones, y que pudo ver también la construcción de la Usina "José Batlle y Ordóñez", las líneas de alta tensión, la obra telefónica y que a todo eso se agregó, que le causó gran entusiasmo patriótico, las bocas de tesoros escondidos abiertas en las piedras de cerros, en el departamento de Lavalleja.

Muchos le preguntan respecto a la posibilidad de esa obra y se le contesta haciéndoles ver que el Uruguay, si bien es chico y joven vale, puesto que muchas firmas se han presentado solicitando pliegos de condiciones para hacer la obra.

Terminó diciendo que si la Institución realizó hasta el momento todas esas obras, no hay razón para ser pesimistas frente a la electrificación del Río Negro. El que habla también podrá ver con los mismos ojos que vieron todos esos progresos, durante la historia progresista de la Institución por espacio de 28 años, las primeras revoluciones que registrarán las nuevas turbinas, poniendo en marcha los alternadores, que serán los que producirán, para el progreso de la República, los primeros kilowatios hora, netamente de industria nacional.

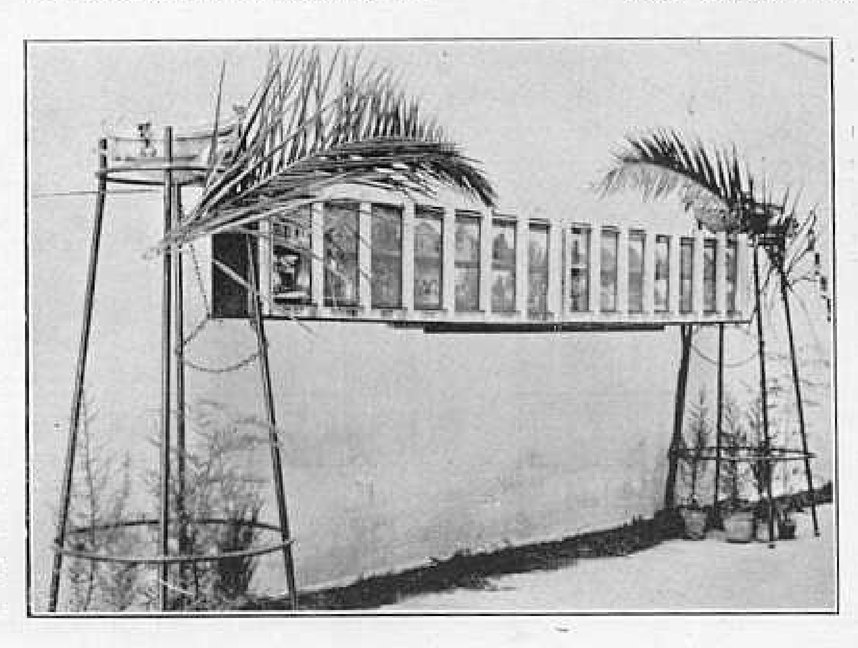
Terminado el acto, se iba renovando continuamente el público, el que hasta altas horas de la noche desfilaba admirando y estudiando e interesándose en la obra a realizarse.

De la estadística de visitantes, se hace notar que en esta exhibición pudo verse, por las preguntas que fueron hechas, el interés que tiene Durazno en ese avance nuevo de la U.T.E. en la República Oriental del Uruguay.

En el número anterior de ENERGIA prometimos ocuparnos de la obra realizada en Rocha, pero corresponde hoy que hablemos de la exhibición especial que a continuación se detalla, por haberse la misma realizado antes.

Prometemos en próximo número ocuparnos de Rocha, publicando una interesante nota gráfica.

Victor Goldschmidt.



Proveedores de la Cooperativa de la U. T. E.



La Casa más Popular de la Avda. Gral. Flores. A todo Accionista de esta Cooperativa se le hace un regalo. Precio fijo. Avda. Gral. FLORES, 2638-42.

ZAPATERA "DEL LEON"
EX - CASA ASTENGO
de PEDRO C. RAVELA
Se reciben órdenes de las Cooperativas Municipal y Usinas Eléctricas, a pagar en mensualidades de $ 2.50
Av. 8 DE OCTUBRE, 3844 :: :: UNION
(Frente al Banco de la República)

MUEBLERIA SAN JOSE
Muebles finos y económicos
G. MIGDAL
SAN JOSE, 836 :: :: U. T. E. 84-1-36
Se acuerdan créditos

CASA CARDELINO
RADIO
RECEPTORES, LAMPARAS Y REPUESTOS PARA RADIO
RONDEAU, 1560 CASI PAYSANDU

CASA "CIRILO"
SASTRERIA
Acepta órdenes de la Cooperativa de la U. T. E.
Avda. 18 DE JULIO 1274 - 76

MUEBLERIA Y BAZAR "ANDES"
de NATALIO BOFFELLI
Se otorgan créditos
ANDES, 1269 :: :: U. T. E. 84-9-97

ZORROS PLATEADOS, MANTAS, JABELINAS :: Y TODA CLASE DE PIELES A PRECIOS :: :: :: SIN COMPETENCIA :: ::
PELETERIA SUDAMERICANA
ANDES, 1280 :: :: :: MONTEVIDEO

"LA PALMA"
TIENDA, MERCERIA, ARTS. PARA HOMBRES
BRUGNOLI Hnos.
Liquidación permanente en todas las Secciones — Se confecciona ropa sobre medida para trabajadores.
Avda. SAN MARTIN 2571

GRAN CONFITERIA VACCARO
— De —
ROBERTO CABALLERO
Av. Gral. FLORES esq. ARAMBURU
U. T. E. 2-30-53 — 2-31-98

BAZAR SCANDROGLIO
CALLE AGRACIADA Nº 2311
(Al lado del Biógrafo Uruguayo)
REGALOS :: FANTASIAS :: MENAGES
PRECIOS BAJISIMOS

LA INDUSTRIAL
FABRICA NACIONAL DE ACOLCHADOS
Especialidad en acolchados de pluma, algodón en rama y en reformas
de RAICHER Y LITVIN
18 DE JULIO, 1474 :: :: :: MONTEVIDEO

"LA VENCEDORA"
de MODESTO RODRIGUEZ Y CIA.
Proveedora de la Cooperativa Usinas Eléctricas :: Muebles de Hierro y Madera :: Colchonería en general
1124 — URUGUAY — 1128
GENERAL FLORES 2561 AL 63

SASTRERIA
Ultimas Creaciones
F. GARCIA LAMELAS
El Sastre de Moda
Avda. Gral. RONDEAU, 1588 :: U. T. E. 8-56-76

ZAPATERIA CEFRORELLA Hnos.
Señores Empleados de las Usinas Eléctricas: les conviene comprar sus calzados en la Casa Cefrorella por ser los más modernos y los más económicos.
CALLE SAN MARTIN 2595

APROVECHAMIENTO HIDRO-ELECTRICO DEL RIO NEGRO

PARA el 16 de julio está fijada la apertura de las propuestas que se presenten a la licitación para las obras de aprovechamiento del Río Negro. Esta Revista se ocupará oportunamente, es decir, en la aproximación de la fecha indicada, con la amplitud que reclama la trascendencia de la obra. Hasta tanto, conceptuamos de interés público la transcripción de la siguiente nota informativo remitida al Director de "La Voz de la Villa", Sr. Omar Odriozola, ilustrado periodista, que ha puesto toda su pasión localista, extendiendo su visión a toda la economía nacional, en favor de esta obra, sindicándose como uno de los más calificados propagandistas, lo que nos es grato destacar. He aquí su texto:

Montevideo, junio 5 de 1935. — Señor Director de "La Voz de la Villa", don Omar Odriozola. — Paso de los Toros. — De mi consideración: El señor Director Dr. Mario Menéndez ha entregado a esta Oficina su carta de fecha 31 de mayo ppdo., mediante la cual Ud. se interesa periodísticamente sobre la marcha de la licitación referente a las obras de aprovechamiento hidro-eléctrico del Río Negro. En su respuesta debo expresar al señor Director que las dilaciones registradas respecto a las fechas indicadas para la apertura de las propuestas, respondieron a pedidos expresos de los interesados, que encontraron amplia justificación en la propia magnitud y complejidad de la obra. Por otra parte, ello revela a la vez el acentuado interés de los posibles licitantes. Como dato ilustrativo debo expresar al señor Director, que se han interesado por esa obra las siguientes empresas, de prestigio y renombre universal: Impresse Italienne dall'Estero (Milano), Siemens Schuker A. S. (Berlín), Syndicat Europeen d'Entreprises (París), AEG (Berlín), DEOPE, Aktiebolaget Kullargerfabriken, Gotemburgo (Suecia), Hochtief (Berlín), Atlas Electric y General Turst Ltd., Julius Berger Tiefbau A. G. (Berlín), Eugenio Barth y Cía., CHADE (Buenos Aires), Sulzer Fréres, interthur (Suiza), General Electric, Adolfo Shaw, Dyckerhoff y Widman, Christiani y Nielsen (Dinamarca), A. S. S. M. (Anglo Scottish, Scott, Midleton), Aluminium Union Lda. (Canadá), Advance Rumel y Trescher Co. Inc. - B. F. Avery & Sons, Mitsui y Co. (Tokio, Japón), Societá Tubi Togni, F. H. Schmidt (Buenos Aires), Giannasttasio, Berta y Vázquez, Balfour, Beatty & Co. Ltda., Compañía Westinghouse, Cósimo Gamba, Brown Boveri (Compañía Sudamericana de Electricidad), Compañía Hispano-americana de Obras Públicas y Finanzas, C. H. Walker y Cía. Ltda., Escher Wyss A. G. (Zurich, Suiza), Luis Bozzini Ltda. (Buenos Aires), Sanders Engineering-Portland, U. S. A., Société Nationale de Travaux Publics (Mar del Plata), Heidenhein-Brenz (Alemania), M A N, Ambursen Construction Company (Nueva York), Bruen y Bilfinger (Buenos Aires).

Las propuestas se abrirán el día 16 de julio próximo en el local del Directorio, y esa será la oportunidad en que pueda precisarse con exactitud el destino de esta obra, que de muchos años atrás viene concitando la voluntad nacional y movilizando el estudio de los expertos. Dejando así satisfecha su patriótica ansiedad de noticias y cumplida la misión que nos confiara el Dr. Menéndez, me es muy grato saludar a Ud. con mi más alta consideración. — Héctor P. Gardil.

TODO ASUNTO DE PRENSA ESTARA BAJO EL CONTRALOR DEL DELEGADO

Siendo prácticamente conveniente a los intereses de la Administración la concentración de todos los asuntos que se refieren a la Prensa, como lo demuestra la experiencia de otras instituciones, se dispone que, a partir de la presente resolución, los trámites se efectúen por la Oficina del Delegado de la Institución, la que tendrá a su cargo, además de las actuales, las siguientes tareas:

1.° — Control de la prensa de la capital en todos los asuntos que se relacionen con la U.T.E.

2.° — Información de las denuncias, las que serán elevadas si requieren resolución.

3.° — Redacción y distribución de las aclaraciones que la U.T.E. disponga hacer públicas, de artículos de propaganda en diarios y radios, de avisos y, en general, de todas aquellas actividades que tengan relación con la Prensa.

4.° — Confección y distribución de la Memoria anual.

5.° — Control de las publicaciones vinculadas a la U.T.E.

A ese efecto, la Oficina se denominará de "Asuntos Municipales y Publicidad".

Ing. Bernardo Kayel, Presidente.
José F. Lagarmilla, Secretario General.

La UTE obsequia

al Presidente del Brasil una colección de minerales nacionales

Al Museo Nacional del Brasil fué destinada la colección de minerales

Montevideo, junio 1 de 1935. — Excelentísimo señor Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Dr. D. Getulio Vargas. — Presente. — La Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, solidarizada ampliamente con los agasajos que el Gobierno y Pueblo del Uruguay tributan al Brasil en la persona de su dignísimo mandatario, ha resuelto poner en vuestras manos, para que se prolongue en el recuerdo su grata estada en el país, los materiales y publicaciones que se adjuntan y que tienen los siguientes significados:

1.o — Un muestrario de minerales extraídos del subsuelo de la República, que esta Administración se propone explotar, a cuyo efecto se han iniciado los trabajos correspondientes.

2.o — La última Memoria editada por la U.T.E.

3.o — Proyecto del Prof. Ing. Ludin referente a las obras para el aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, obra ya licitada por la U.T.E.

4.o — Colección de la Revista ENERGIA, órgano semioficial de la U.T.E.

Esta Administración solicita de V. E. se digne aceptarlos, junto a los votos que formula por la salud personal del Excmo. Sr. Presidente de la República y por el Brasil, cuya representación inviste con tan alta y prestigiosa jerarquía.

Me es grato reiterar a V. E. las expresiones de mi más alta consideración. — Ing. Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General.

Los empleados encargados de hacer la entrega, produjeron el siguiente informe:

Montevideo, 3 de junio de 1935. — Señor Secretario General: En cumplimiento de la misión que nos ha confiado la Superioridad, nos trasladamos en la mañana de hoy a la residencia particular del Excmo. Sr. Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Dr. don Getulio Vargas, con el objeto de hacerle entrega del obsequio que la U.T.E. le había dedicado como recuerdo de su visita al Uruguay y que estaba constituído por las siguientes piezas: un muestrario de minerales del país; un ejemplar de la última Memoria de la





El Comercio se ha asociado ampliamente a los festejos realizados con motivo de la reciente visita del Presidente del Brasil.

"...primeras operaciones de venta de mineral de plomo"

Los lectores de "ENERGIA" conocen el desarrollo de las actividades de la U.T.E. referente a la explotación de las riquezas mineras de nuestro subsuelo. — Como anticipo de una amplia información al respecto, vamos a recoger, por ser exacta, la siguiente noticia dada por "El Pueblo", debiendo agregar que las operaciones ya fueron realizadas:

"En estos momentos se ultiman los detalles finales para cerrar las dos primeras operaciones de venta de mineral de plomo (galena) por parte de la U.T.E. (Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado), con las que se da así comienzo a la explotación por parte de dicho organismo del Estado de una extensa zona metalúrgica que abarca varios departamentos del Sudeste de la República. Esta operación inicial consta de dos partidas: una de veinte toneladas adquirida por una firma local y otra de cincuenta toneladas adquirida por una firma de la plaza de Buenos Aires. Comienza con estas operaciones la explotación de una nueva fuente de riqueza nacional."

Esta noticia trascendió a Buenos Aires, y desde las columnas de "El Mundo", que bajo el título de "El gobierno uruguayo comienza la venta de mineral de plomo", dice:

"En estos momentos se ultiman los detalles finales para cerrar las dos primeras operaciones de venta de mineral de plomo (Galena) por parte de la U.T.E. (Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado), con las que se da iniciación a la explotación, por parte de dicho organismo oficial, de una extensa zona metalúrgica que abarca varios departamentos del sudeste de la República.

"Esta primera operación consta de dos partidas, una de 20 toneladas, adquirida por una firma de la plaza de Buenos Aires.

"Comienza, con estas operaciones, la explotación de una nueva fuente de riqueza nacional."

---

institución; un ejemplar del proyecto del Prof. Ludin sobre aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro; una colección de la Revista ENERGIA, cuyo último número se dedicó al Brasil.

El señor Ministro del Uruguay, doctor don Rodolfo Mezzera, nos presentó al ilustre huésped, quien tuvo expresiones cordiales para nuestro país y se manifestó vivamente agradecido hacia la U.T.E., interesándose por conocer el origen de los minerales y la ubicación de las minas.

Los suscritos le dimos una sintética información al respecto, expresando finalmente el señor Presidente Vargas que el muestrario de minerales lo destinaría al Museo Nacional del Brasil.

Saludamos al señor Secretario General con toda consideración. — Emilio C. Tacconi, Prosecretario. — Héctor Gardil, Delegado.

LA visita del ilustre mandatario brasileño dió oportunidad a que la U.T.E. realizara uno de sus singulares esfuerzos, contribuyendo con una profusa iluminación al mejor éxito de las fiestas. — La regularidad de estos servicios, iluminación de la Avenida 18 de Julio, Puerto, Palacio Legislativo, Catedral, Jockey Club, Club Uruguay, S.O.D.R.E., Palacio Salvo, Avenida Agraciada, residencia presidencial, Legación Brasileña, Palacio Campomar, reflectores, etc., constituyó, en la realidad, el más rotundo mentís para cierta prédica periodística que ponía interesado temor en los servicios de la U.T.E. — Ellos, en cambio, han merecido expresivos elogios, entre los que destacamos las siguientes manifestaciones de la prensa:

"La iluminación de la Avenida 18 de Julio, ha provocado un general comentario aprobatorio.

"La combinación de los colores de nuestra bandera, con los de la enseña brasileña, tendidas al través de nuestra avenida, en lo que va de la Plaza Independencia a la Plaza Libertad, produce un hermoso y artístico efecto, poniendo digno marco nocturno de los festejos programados en honor del ilustre visitante.

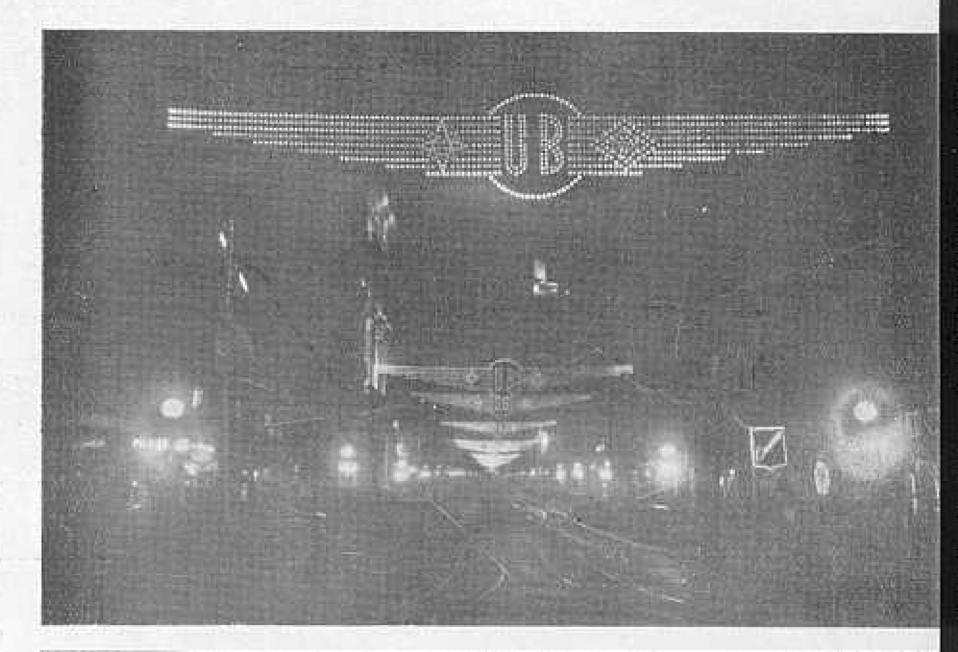
"Además, la iluminación extraordinaria de los principales edificios, como el Cabildo, la Catedral, el Club Uruguay, la Intendencia y el Palacio Salvo, y los monumentos de Artigas, el Gaucho y la fuente de la Plaza Constitución ponen una nota de inconfundible belleza en nuestro ambiente nocturno que acapara el comentario y los elogios del público.

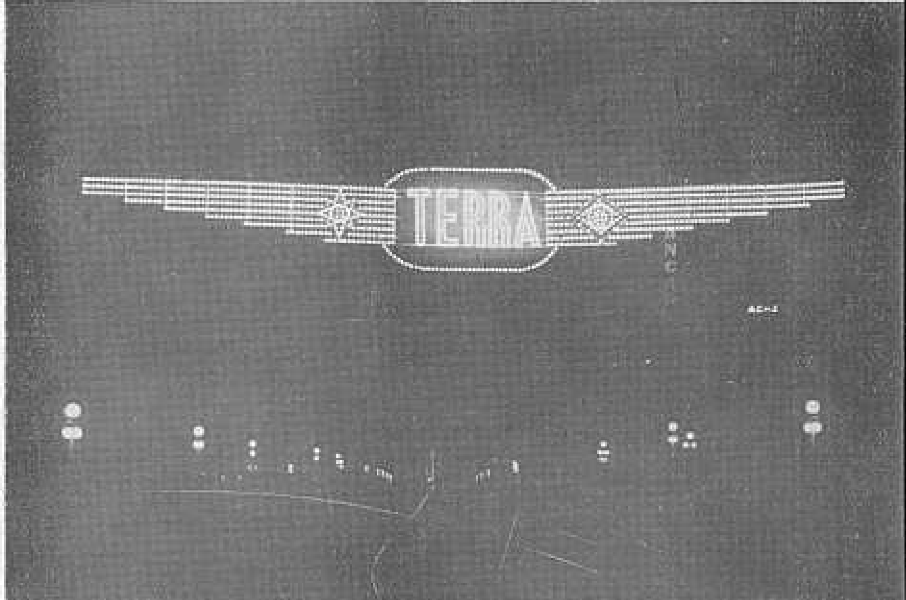
"Mención especial merece la iluminación del Palacio Legislativo, con todo acierto realizada, que en la oscuridad de la noche destaca en su plena grandeza la perspectiva de esa mole de mármol, a lo largo de la Avenida Agraciada, y muy especialmente desde la Avenida 18 de Julio." *(El Debate)*

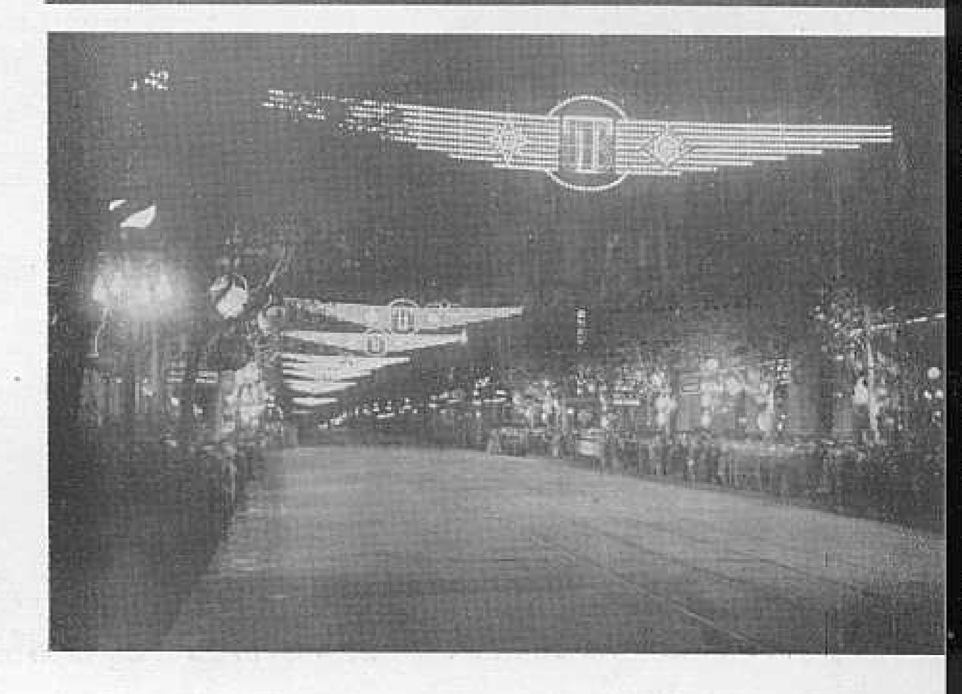
"También la Usina Eléctrica y su activo Director, Ing. D. Bernardo Kayel, han conquistado en estos pasados días de jubilosas fiestas, las palmas de la población montevideana. La hermosa y vistosa iluminación de la Avenida 18 de Julio fué objeto de múltiples elogios, cuyos términos compartimos en absoluto.

"Brindó, por otra parte, un servicio extraordinario de alumbrado a los principales paseos, plazas, playas y calles, sin que aquél se resintiera en ningún instante.

"Fué, puede afirmarse, la entidad oficial que dirige don Bernardo Kayel un factor de éxito en los extraordinarios festejos recientemente realizados. *(El Diario Español)*







Nuestra principal avenida, en la parte a recorrer por la manifestación, se presentaba magníficamente iluminada con guirnaldas de lamparillas formando los colores patrios, en las cuales se advertía la inicial del Dr. Terra. Bajo esa cascada de luces, acrecentada todavía por reflectores y por las luminarias que destacaban los frentes de muchos edificios, como el del Jockey Club, desfiló la colosal columna, que victoriosamente llegó hasta el Presidente Terra.

(El Diario)

Fué un espectáculo inolvidable el ofrecido anoche por nuestra primera avenida.

Bajo la feérica armonía de las brillantes luces que entrelazaban los colores del pabellón de la Patria, desfiló la muchedumbre por la avenida que luce como nombre una de las fechas más queridas de la patria vieja. Fecha que en el porvenir se confundirá en el corazón de los ciudadanos con esta otra, que ya es todo un capítulo de la historia nacional: la del 31 de marzo.

Fué un espectáculo de belleza y de emoción.

De belleza, por su colorido; de emoción, porque uniendo las dos alas de la bandera patria una T, inicial simbólica, brillaba clara y nítida ante los ojos de la multitud.

(El Pueblo)

Nuestra principal avenida, en la parte a recorrer por la manifestación, se presentaba magníficamente iluminada con guirnaldas de lamparillas formando los colores patrios, en las cuales se advertía la inicial del Dr. Terra. Bajo esa cascada de luces, acrecentada todavía por reflectores y por las luminarias que destacaban los frentes de muchos edificios, como el del Jockey Club, desfiló la colosal columna, que victoriosamente llegó hasta el Presidente Terra.

(La Mañana)

La iluminación extraordinaria de la avenida 18 de julio fué el número obligado del comentario público.

Las banderas blancas y celestes tendidas a lo ancho de la calle formaron una hermosa decoración de luz y colores al inmenso río humano que desfiló por la calzada y las aceras, vivando entusiastamente a los partidos revolucionarios y a sus prohombres.

El tramo de la avenida comprendido entre las calles Herrera y Obes y Río Branco, iluminado ''á giorno'', llamó justamente la atención. Los árboles de ese trecho, de los que pendían más de cien poderosos reflectores, parecían adornados de colosales flores refulgentes, cuyos destellos daban a los edificios circundantes una claridad meridiana.

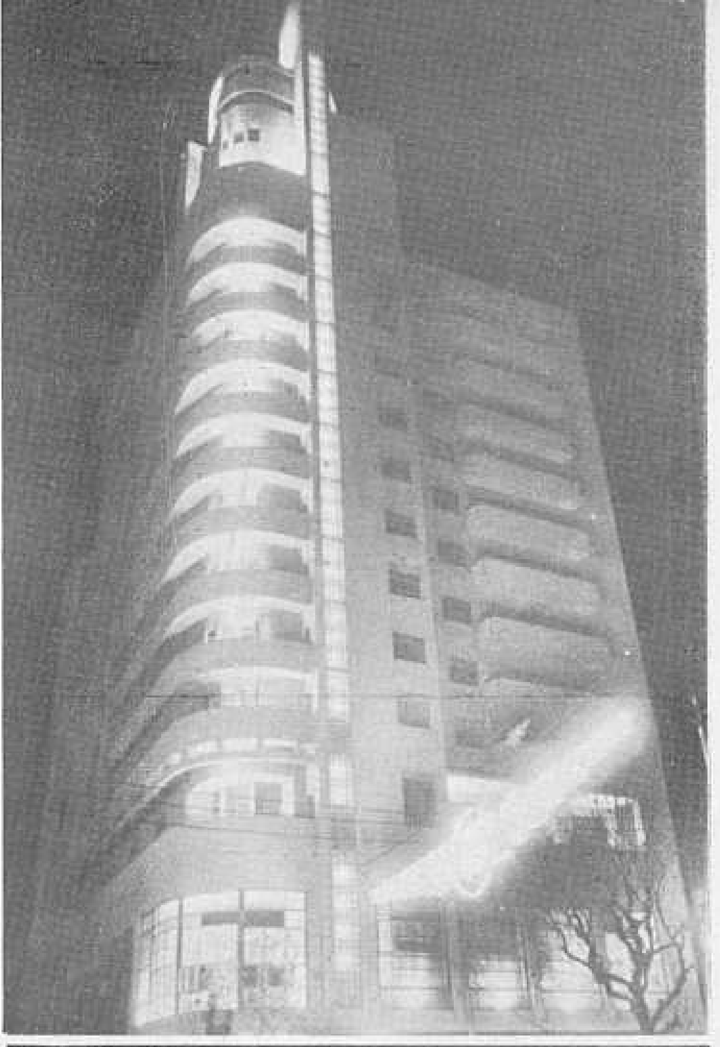
(El Debate)

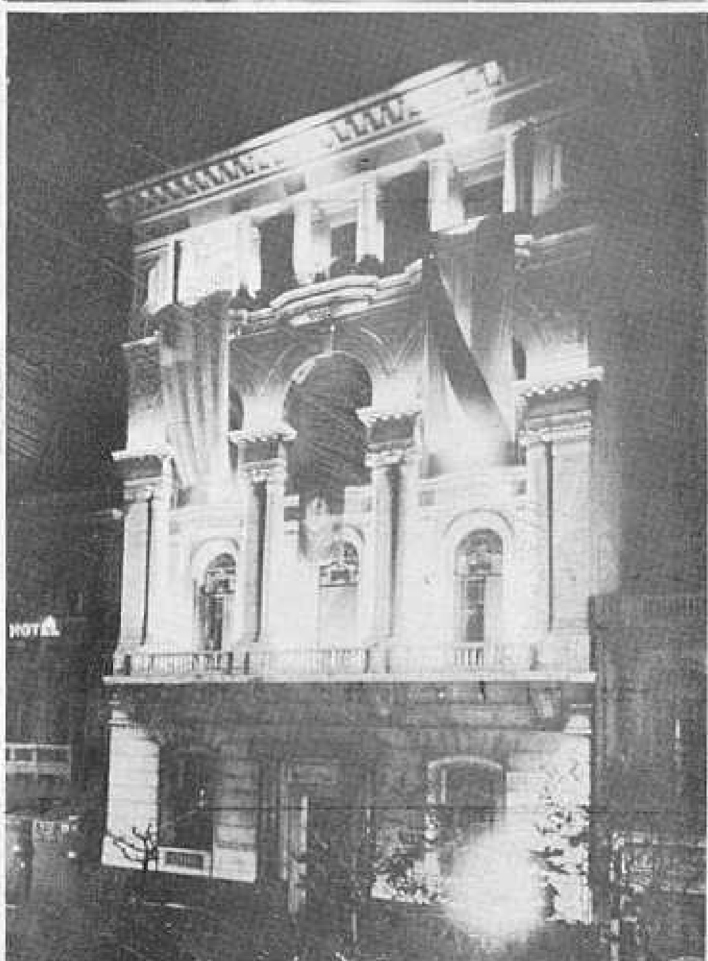
Uno de los aspectos que llamó justamente la atención del magno acto realizado anoche, lo fué, sin duda alguna, la iluminación de la avenida 18 de Julio.

Como habrá podido apreciarse, fueron cambiadas en ellas las combinaciones de luces, sustituyéndose las letras **U. B.** que lucían las guirnaldas en el centro, por una **T.**, inicial del apellido de nuestro primer mandatario, a quien se le rindió el gran homenaje de que damos cuenta.

Nuestra principal avenida presentaba un hermosísimo aspecto, y la iluminación ''á giorno'' contribuyó en gran forma a dar mayor lucimiento al imponente acto. De ella se destacó la gran cantidad de reflectores que estaban colocados en 18 de Julio y Herrera y Obes.

(La Tribuna Popular)





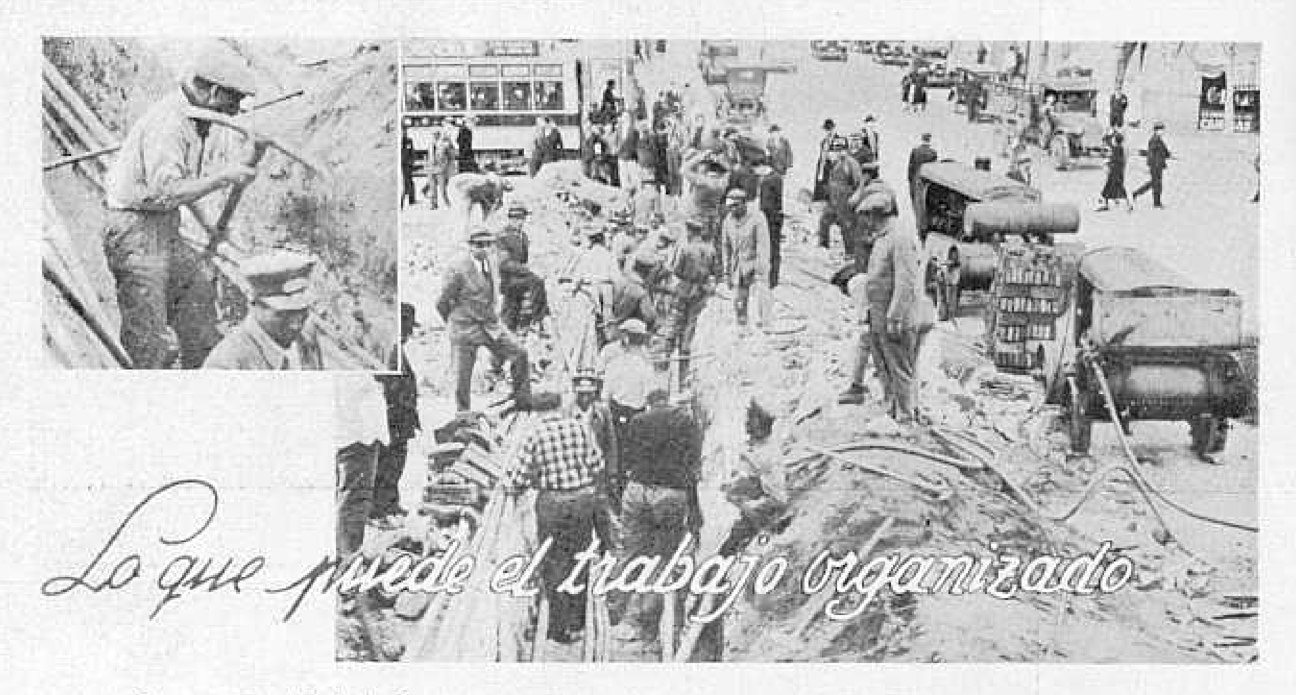
Palacios de ''La Tribuna Popular'' y del Jockey Club, totalmente iluminados.







Palacio del Sr. Miguel Campomar donde se hospedó el Representante del Ejército Brasileño, Gral. Pantaleón Pessoa



Con oportunidad de la apertura de la Avenida Agraciada, fué necesario bajar el nivel de las calles, debiendo realizar el trabajo en roca viva, con barrenos y compresores, en forma que no se interrumpieran los servicios.

El Diputado Paunese solicitó alumbrado para Achar

El Diputado por Tacuarembó señor Domingo Paunese ha pasado a la U.T.E. la siguiente comunicación solicitando los servicios eléctricos para Achar, a lo cual se ha dado el trámite correspondiente:

Montevideo, abril 30 de 1935. — Señor Presidente de la U.T.E., Ing. don Bernardo Kayel. - Ciudad. - Señor Presidente: El que suscribe, Representante por el Departamento de Tacuarembó, y en tal carácter, ante el Directorio de su digna presidencia se presenta y dice:

Que habiendo presentado a la Cámara de que forma parte un proyecto tendiente a que sea declarado pueblo el núcleo de población conocido con el nombre de Achar, ubicado en la undécima sección judicial del Departamento de Tacuarembó, ha recibido, con ese motivo, de la mayoría de los vecinos del lugar, solicitudes a fin de gestionar ante la U.T.E. se provea de luz eléctrica a ese centro de población, y a ello responde la presente.

Achar es uno de los centros de población del país en tal grado de prosperidad, que merece ser provisto de elemento tan necesario como es la luz eléctrica, sin pérdida de tiempo, como fué provisto de agua potable y otras mejoras, a iniciativa del ex Representante y hoy digno miembro de ese Directorio Dr. Mario Menéndez, que consideró en la oportunidad, que ese núcleo de pueblo merecía servicios de tal naturaleza, como es en la actualidad el que se reclama.

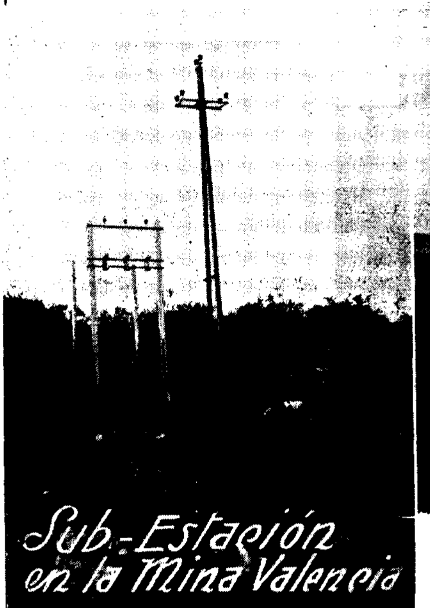
La localidad a que me refiero tiene unos dos mil habitantes, Com. Auxiliar Municipal, Comisaría, Juzgado de Paz, Escuela Pública, Oficina de Correos y Telégrafos, Farmacia, médicos y otros profesionales; hoteles de importancia, un club social con 120 asociados, Estación del Ferro-Carril Central del Uruguay de las de mayor movimiento al Norte del país, etc., y una importancia edilicia semejante a la de pueblos y villas de la República en pleno estado de prosperidad.

Datos serios que se me proporcionan me permiten asegurar al Directorio de su presidencia, que al ser instalado el servicio de energía eléctrica que solicito, será considerable el número de sus consumidores, debiendo tenerse también presente el consumo por alumbrado público indispensable a establecerse, todo lo que hace suponer pueda compensar, en parte, la erogación que por instalaciones y demás deba efectuar la U.T.E., a breve término.

Dejo, señor Presidente, formulado el pedido de instalación del servicio de luz eléctrica para Achar, rogando a ese Directorio se digne disponer lo que estime pertinente a fin de ser practicados los estudios del caso, previos a la resolución a recaer en esta gestión, confiando en que la buena voluntad de ese Directorio y su probada tendencia a dotar al País de energía eléctrica, ha de prestar al pedido que formulo el más amplio apoyo, por lo cual quedo de antemano reconocido.

Saluda al señor Presidente y demás miembros del Directorio con su más alta consideración.—Domingo Paunese, Representante por Tacuarembó.

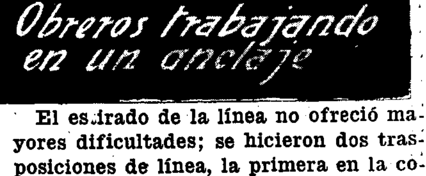
ALTA TENSION PARA LA REGION MINERA



Sub-Estación en la Mina Valencia



Sub-Estación en la Usina de Aguas Corrientes



Obreros trabajando en un anclaje

LA explotación de la zona minera del departamento de Lavalleja, reclamó el tendido de una línea de alta tensión para la provisión de energía eléctrica a esa zona, línea que parte de la Usina de la ciudad de Minas y llega a "La Valencia", atravesando las sierras.

La naturaleza del terreno ofreció innúmeras dificultades, que fueron sorteadas con tesón y habilidad, lo mismo que los importantes desmontes que debieron efectuarse. Acerca de esto y de las características de la línea, dice el informe técnico:

El replanteo de esta línea, presentó ciertas dificultades debido a las ondulaciones del terreno, viéndonos obligados a efectuar algunos vértices para poder salvar, en la mejor forma posible, estas dificultades.

El recorrido total de la línea es de 6.366.70 metros con un total de 90 columnas.

El tramo normal entre éstas es de 75 metros, habiéndose empleado varios de mayor distancia, y como máximo de 89 metros, entre las columnas 89 y 80, para poder salvar una "quebrada"; en otros casos, nos vimos obligados a disminuir la distancia entre las columnas. La distancia mínima es de 26 metros.

La distancia, término medio, entre columnas, es de 70 a 74 metros.

Los pozos en general eran en tierra firme y pedragosa, viéndonos obligados a tirar barrenos en algunos de ellos, especialmente en las proximidades de la mina, donde los pozos fueron hechos en roca firme.

Debido a las características del subsuelo que ofrecía una mala "tierra" se instaló un conductor a tierra por debajo de la línea y soportado por las eclisas de las columnas, en el tramo de las columnas 52 a 58 y 72 a 80, haciendo tierras especiales en las columnas 58, 82 y 87.

Las columnas de vértices y aquéllas cuyas bases quedaban en piedra, así como las que quedaban en terrenos anegadizos, fueron cimentadas con hormigón, empleándose, por este concepto, 40 metros cúbicos de hormigón.

El estirado de la línea no ofreció mayores dificultades; se hicieron dos trasposiciones de línea, la primera en la columna 30 y la segunda en la columna 54.

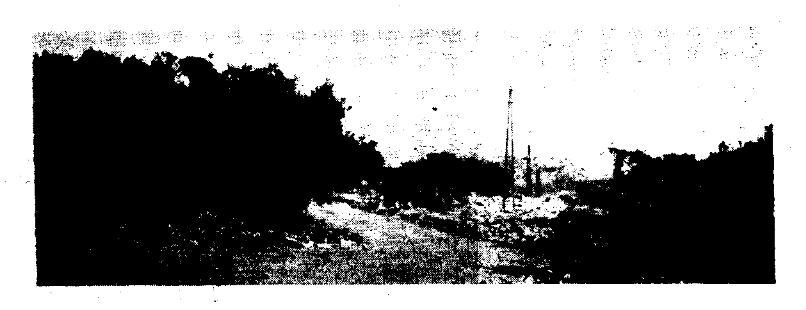
S. E. DE LA MINA.—En la mina se hizo una subestación de intemperie y de tipo económico, instalándose en la misma, provisoriamente, un transformador de 50 K. V. A.

DERIVACION DE LA USINA DE AGUAS CORRIENTEE. — Arrancando de la columna número 8 se hizo una derivación de 216.50 metros de largo para suministrar la energía a la Usina de Aguas Corrientes; en la columna número 8 se instaló una torre de conmutación desde donde se puede cortar la tensión para la mina y para la Usina de Aguas Corrientes.

Se dió comienzo a los trabajos descriptos el día 15 de abril ppdo., dándose tensión a la mina el día 10 del corriente mes y a la Usina de Aguas Corrientes el día 11, procediéndose de inmediato al retiro de la línea provisoria que alimentaba a la Usina de Aguas Corrientes.

El Jefe de la Sección Usinas del Interior, Ing. Carvallido, al dar cuenta de la realización de este trabajo, incluyó en su informe las siguientes manifestaciones, que compartimos:

Este trabajo fué proyectado y realizado bajo la inmediata dirección del Ing. adjunto, don Jorge Ellis, secundadado directamente por el Inspector de Redes, don Emilio Luchetti, habiéndose ejecutado en el brevísimo plazo de 25 días, pese al sin número de dificultades de replanteo y constructivas que se presentaron, dado lo accidentado del terreno. — Nos complacemos en destacar la labor desarrollada por los mencionados funcionarios que ya conoce en sus detalles la superioridad.



NOTAS DE COMPLACENCIA

El Directorio hace constar su complacencia por la actividad desplegada por el personal con motivo de los desperfectos habidos en la Central J. Batlle y Ordoñez

En el número 7 de "ENERGIA", al referirnos a la conducta observada por el personal con oportunidad de la interrupción registrada el 8 de abril próximo pasado, terminábamos los comentarios con los siguientes términos:

"Así también el personal superior, "técnicos, etc.; pero lo que nos interesa destacar, como un ejemplo y "como una reafirmación del concepto "que teníamos del personal de la "U.T.E., es la conducta insuperable "de la falange de operarios, que sirvió "a la Administración con verdadero "estoicismo. En las redes, en los talleres, en las centrales, en fin, en to"dos los campos de acción, la voluntad "no tuvo medida y venció al cansan"cio, al sueño, durante horas y días. "Muchos de esos nombres modestos "han quedado honrosamente registra"dos. El ejemplo de los dirigentes no "cayó en surco infecundo. Que este "elogio que tributamos, dentro de su "propio anonimato, llegue a todos y "cada uno, en la medida de los es"fuerzos que hayan realizado para co"laborar en la restauración total de "los servicios."

Pues bien; el Directorio de la U.T.E., apreciando la conducta destacada de sus servidores, ha resuelto compensar debidamente aquellos apreciables esfuerzos, y en lo que se refiere al personal superior se ha pasado las notas que transcribimos y en las cuales se hace plena justicia a su capacidad y concepto de responsabilidad que pusieron de manifiesto:



Ing. Salvador Masson

Montevideo, 10 de junio de 1935. — Señor Gerente de la División Usinas, Ing. don Salvador Masson. — Presente. Señor Gerente: Tengo el agrado de comunicarle que el Directorio, en sesión del 5 del corriente, y por unanimidad, resolvió dejar constancia de su complacencia por la actuación tenida por Ud. al frente del plantel de personal técnico dependiente de la Gerencia a su cargo, con motivo de las perturbaciones ocurridas en los días 8 de abril ppdo. y siguientes en el funcionamiento de las Centrales de Generación, a raíz de haber quedado fuera de servicio la Central "José Batlle y Ordóñez", por el accidente sufrido por una de sus máquinas generadoras de energía eléctrica.

Con esa actuación, altamente encomiable, demostró Ud., al no escatimar esfuerzos de toda índole para obtener dentro del más breve término posible la completa normalización del importantísimo servicio confiado a su responsabilidad, al propio tiempo que su reconocida capacidad técnica, estar dominado de un espíritu tan abnegado, como compenetrado de amor por la institución que tiene la satisfacción de contarlo dentro de su personal.

Saludo a Ud. atentamente. — Ingeniero Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General.

"Montevideo, 10 de junio de 1935. - Señor Jefe de las Centrales de Generación, don Eduardo Gillespie. - Presente. - Señor Jefe: Tengo el agrado de comunicarle que el Directorio, en sesión del 5 del corriente, y por unanimidad, resolvió dejar constancia de su complacencia por la actuación tenida por Ud. con motivo de las perturbaciones ocurridas en los días 8 de abril ppdo. y siguientes en el funcionamiento de las Centrales de Generación, a raíz de haber quedado fuera de servicio la Central "José Batlle y Ordóñez" por el accidente sufrido por una de sus máquinas generadoras de energía eléctrica.



Jefe de las Centrales de Generación, Sr. Eduardo Gillespie

Con esa actuación, altamente encomiable, demostró Ud., al no escatimar

Nota de pésame a la Sra. L. de Silveira

El Directorio de la U.T.E. ha pasado a la señora viuda del Dr. Silveira la siguiente significativa nota:

"Montevideo, 4 de junio de 1935. - Sra. Josefina Landeira de Silveira. - De mi consideración: El Directorio que presido, en su sesión de la fecha, ha resuelto presentar a Ud. sus condolencias con motivo del fallecimiento de su esposo, el Dr. Manuel A. Silveira, cuya desaparición significa para este Organismo la pérdida de un funcionario de altos méritos, que supo poner en todo momento al servicio de sus delicadas tareas las virtudes de su clara inteligencia y de su espíritu de laboriosidad.

Quiera Ud., distinguida señora, aceptar también mis personales manifestaciones de pésame y los testimonios de mi mayor consideración. — Ingeniero Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General."



Jefe de la Central de Generación Santiago Calcagno, Ing. Raul Sampognaro

esfuerzos de toda índole para obtener dentro del más breve término posible la completa normalización del importantísimo servicio confiado a su responsabilidad, al propio tiempo que su reconocida capacidad técnica, estar dominado de un espíritu tan abnegado como compenetrado de amor por la institución que tiene la satisfacción de contarlo dentro de su personal.

Saludo a Ud. atentamente. — Ingeniero Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General.''

Se pasaron notas del mismo tenor a los ingenieros Manuel E. Lúgaro y Raúl Sampognaro, en su carácter de segundos jefes de las centrales ''José Batlle y Ordóñez'' y ''Santiago Calcagno'', respectivamente.

''Montevideo, 10 de junio de 1935. - Señor Jefe de la Sección Talleres Generales, don Francisco Bonilla. - Señor Jefe: Tengo el agrado de comunicarle que el Directorio, en sesión del 5 del corriente, y por unanimidad, resolvió dejar constancia de su complacencia por la actuación tenida por Ud. con motivo de las perturbaciones ocurridas en los días 8 de abril y siguientes en el funcionamiento de las Centrales de Generación, a raíz de haber quedado fuera de servicio la Central ''José Batlle y Ordóñez'', por el accidente sufrido por una de sus máquinas generadoras de energía eléctrica.

Con esa actuación, altamente encomiable, demostró Ud., al no escatimar esfuerzos de toda índole para coadyuvar afanosamente en la intensa labor que demandó la completa normalización de los servicios a cargo de la U.T.E., al propio tiempo que su reconocida capacidad técnica, estar animado de un es-



Jefe de Talleres Generales, Sr. Francisco Bonilla

píritu tan abnegado, como compenetrado de amor por la institución que tiene la satisfacción de contarlo dentro de su personal.

Saludo a Ud. atentamente. — Ingeniero Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General.''

Se pasó una nota del mismo tenor al Sr. Virgilio Pichinini, en su carácter de segundo jefe de la Sección Talleres Generales.



Segundo Jefe de Talleres Generales Sr. Virginio Piccinini

Montevideo, 10 de junio de 1935. — Señor Jefe de la Sección Instalaciones Exteriores, don J. Oscar Martínez. — Presente.—Señor Jefe: Tengo el agrado de comunicarle que el Directorio, en sesión del 5 del corriente, y por unanimidad, resolvió dejar constancia de su complacencia por la actuación tenida por Ud. con motivo de las perturbaciones ocurridas en los días 8 de abril ppdo. y siguientes en el funcionamiento de las Centrales de Generación, a raíz de haber quedado fuera de servicio la



Jefe de la Central José Batlle y Ordoñez, Manuel E. Lùgaro

Central ''José Batlle y Ordóñez'', por el accidente sufrido por una de sus máquinas generadoras de energía eléctrica.

En esos días de intensa actividad, en que hubo que realizar esfuerzos de toda índole para complacer las nerviosas demandas de millares de suscriptores y atender en lo posible los servicios de indispensable y urgente necesidad pública, demostró Ud., y así me complazco en reconocerlo, al propio tiempo que su reconocido dinamismo, un espíritu tan abnegado como compenetrado de amor por la institución que tiene la satisfacción de contarlo dentro de su personal.

Saludo a Ud. atentamente. — Ingeniero Bernardo Kayel, Presidente. — José P. Lagarmilla, Secretario General.

Al Ing. Gil, en su calidad de segundo jefe de Exteriores, se le pasó una comunicación igual a la transcripta.

El accidente de Tráfico al Sr. Gillespi

Ya en máquina nuestro número anterior se registró un serio accidente de tráfico, del que resultó actor y seriamente lesionado, el Sr. Jefe de las Centrales de Generación, don Eduardo Gillespie.

El accidente reportó, a este estimado jefe, heridas de importancia, que obligaron su traslado a un Sanatorio, de donde a los pocos días pasó a asistirse a su hogar.

Este lamentable percance se marginó con manifestaciones de afecto hacia el apreciable compañero que pusieron, bien en descubierto, la posición que ha sabido conquistar el Sr. Gillespie a través de su larga y fecunda actuación en la U.T.E.

''ENERGIA'', que participa de ese estado de espíritu, formula votos por el total restablecimiento del apreciado enfermo.



Fallecimiento del Dr. Manuel A. Silveira

¡Falleció el Dr. Silveira!

La noticia, así escueta, corría de labio en labio, enhebrando sinceras expresiones de duelo entre el personal de la U.T.E.

Nosotros sentimos el escalofrío propio de las trágicas sorpresas. Y junto a la congoja del momento, la protesta contra tamaña injusticia del Destino, que nos arrebataba a un compañero noble, generoso, caballeresco, de corazón abierto a todas las manifestaciones del sentimiento superior; un compañero que recién llegaba a la culminación de su carrera profesional, después de haber sacrificado las mejores horas de su juventud en las austeras disciplinas del estudio, alternadas con las funciones administrativas a que le obligaban las necesidades de la vida.

El Dr. Manuel Silveira conoció el sacrificio desde la adolescencia; desde el día en que, fallecido su padre —ejemplo de funcionario de la U.T.E.— hubo de asumir la responsabilidad y la dirección del hogar desamparado. Y a partir de esa época, iluminado por el ensueño y sostenido por una perseverante energía, comienza la lucha por el ideal, una lucha sin tregua, sin descanso, en la que año a año se va templando su voluntad, definiendo su carácter y vigorizando su espíritu.

Y ahora, culminado su afán, conquistada una posición, rodeado de la simpatía y el afecto unánimes; ahora, que había formado su hogar propio y sus duros sacrificios hallaban dulce compensación en una hijita favorecida por todas las gracias; ahora, que recién empezaba a conocer el aspecto amable de la vida, un zarpazo del Destino destruye toda esa obra de belleza y de esperanza.

El dolor que provoca la muerte se hace más intenso cuando es una persona joven la elegida. Pero cuando además de joven es, como el Dr. Manuel A. Silveira, una figura cordial, caballeresca, enaltecida por el prestigio moral de una vida luminosa, entonces la pérdida —doblemente sensible— nos deja en el espíritu el vacío de un afecto que no se sustituye y la sensación de que algo se desgarra en lo íntimo de nuestro ser.

La U.T.E. pierde, con la desaparición del Dr. Manuel A. Silveira, un funcionario que, como su padre, supo ser ejemplo de inteligencia, laboriosidad y rectitud.

"ENERGIA", segura de interpretar el sentir unánime del personal de la U.T.E., expresa su dolor ante el infortunio del compañero que se fué y, en esta página dedicada a su memoria, rinde un sencillo homenaje a las altas virtudes que destacaron el perfil de su personalidad.

Sepelio de los restos del Dr. Silveira

El sepelio de los restos dió lugar a una sentida manifestación de duelo, y en el momento de la inhumación, el señor Héctor P. Gardil, pronunció las siguientes palabras:

La voluntad de los que son mis compañeros y que lo fueron del Dr. Silveira, que no se rechaza ni se discute en estas circunstancias, ha impuesto mi presencia junto a este ataúd, de tan hondo contenido moral para nosotros.

Y bien, estoy aquí, —señores— porque si mi vinculación no se prolongaba en el tiempo, había ganado camino rápido en la intensidad. — Recogí de muchos de vosotros en la hora amable de las confidencias, cuando el afecto surge a flor de labios, referencias honrosas para aquel muchacho, mezcla de hombre y de niño, que marcaba una trayectoria, trasunto de su voluntad, que a fuerza de ejemplar quedará como una cátedra de alto y singular significado moral. — Gestó su personalidad en el ambiente administrativo de la U.T.E. — Lo visteis crecer; fuisteis testigos y estímulo de sus esfuerzos; lo acompañásteis en sus desvelos de todos los días y todas las horas, en la noble ansiedad de obtener una posición científica que cristalizara todas sus inquietudes y todas sus esperanzas, que pusiera alegría en el espíritu de los suyos, que prolongara la honrosa estructura moral de sus mayores y que abriera las rutas de todos los triunfos. — Y el día que se esperaba con contagiosa ansiedad llegó, y Silveira —lo evoco en estos instantes!—llegó también hasta nosotros y con alegría de niño, intraducible por la emoción, colocaba en nuestras manos su título que era, al par que su triunfo, la coronación de muchos años de esfuerzos, de sacrificios, de sinsabores. — Horas de intensa alegría. Lo rodeamos y lo festejamos por la doble razón de haber culminado su carrera y de haberse transformado, por un acto de justicia que trasunta un espíritu superior, de modesto funcionario en autoridad científica dentro de la Institución. — No hace mucho, enhebrados nuestros corazones por un hondo dolor, llegamos hasta una de estas moradas, donde termina la vida física y se abre el recuerdo de la eternidad, para rodear los despojos de un compañero de tareas, plasmado por todas las virtudes, símbolo de todos los esfuerzos y que, como el Dr. Silveira, había sido el arquitecto de su propio destino: el ingeniero Vercesi. — Hoy andamos los mismos caminos, bajo la influencia del mismo ritmo de dolor. — Y surge en nosotros, como en aquella hora, la palabra de protesta incontenida y vacilante, porque sabe de donde surge, pero no conoce su destino. — ¿Qué queda del esfuerzo de este querido compañero? — Queda un hogar quebrado en sus ilusiones y esperanzas, constituído y alimentado en el plano de las más bellas sensaciones espirituales; queda una niña que, al abrirse como flor, recibe el bautismo de la orfandad, carga pesada y cruel a lo largo de la vida; queda hecha trizas toda una vida de sacrificios, orientada hacia un ideal, que la muerte despedaza a poco de cristalizar; y quedamos nosotros, y quedan sus amigos y familiares, que experimentábamos en el trato de todos los días, la dulce emoción despertada por su bondad singular, la serenidad de su espíritu y la nobleza de todos sus actos. Sobreviven el recuerdo y el ejemplo, sin embargo, y hemos de buscar en ellos, para levantar un poco de optimismo, sobre la crueldad decepcionante que surge de estas circunstancias,— la compensación para todos los valores quebrantados y hundidos por la muerte. Bien está el cielo hoy, encapotado y trite, como asociándose a nuestro pesar, como haciendo tono con aquella sonrisa y aquella mirada triste, que ponían permanentemente un poco de dolor en el rostro bondadoso del querido muerto. Y más vale el silencio que la palabra. Abrámosle junto esta tumba, para que él traduzca en el rodar de todas las horas, la lealtad de nuestro recuerdo y los sentimientos nobles con que la marginamos. — Dejamos en su seno, entregándola a su custodia silenciosa, el símbolo de todos los esfuerzos, de todas las virtudes, de cuanto de grande, noble y generoso tiene el espíritu humano, y si todo ello se puede transformar en algo, se habrá corregido en algo, también, la tremenda injusticia de su muerte.

La Asociación de Empleados Civiles de la Nación, ha enviado a la señora viuda del Dr. Silveira, la siguiente condolencia:

"Montevideo, junio 2 de 1935.—Señora Josefina Landeira de Silveira. De mi consideración: La Comisión Directiva de la Asociación de Empleados Civiles de la Nación, enterada del fallecimiento de su esposo, el Dr. Manuel A. Silveira, médico suplente de esta Institución, resolvió presentar a usted sus más sentidas condolencias por la irreparable pérdida que acaba de experimentar.

"Al trasmitir a Vd. los sentimientos de la Comisión Directiva, aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi mayor consideración. GABRIEL ANOLLES EGAÑA, Presidente; Luis L. Giambelli, Secretario.

Conferencia I. de Redes de Alta Tensión

El Delegado Uruguayo

El Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Obras Públicas, designó al Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario del Uruguay en París, Dr. Alberto Guani, delegado a la 8. reunión de la Conferencia Internacional de Redes Eléctricas de alta tensión.

Dicha conferencia se efectuará en la capital francesa el 27 del corriente.

Fiesta organizada por el M. de Correos y Telégrafos de Francia

M. Mandel, ministro de Correos, Telégrafos y Teléfonos de París, organizó el mes pasado, una originalísima fiesta, para reunir fondos en favor de la Comisión de Aviación Sanitaria, que piensa adquirir una escuadrilla de aviones con el fin de llevar socorros médicos a todos los ángulos del imperio colonial francés. El 23 de mayo el restaurant Ambassadeurs presentaba un desusado aspecto. En cada mesa había un aparato telefónico, y los comensales pudieron comunicarse no sólo entre ellos y con sus relaciones de la ciudad, sino también con Londres, Bruselas, Roma y Nueva York. En estas ciudades se realizaban a la misma hora y con el mismo objeto, comidas análogas (salvo en Nueva York, donde por la diferencia de la hora, se realizó un almuerzo). Un divertido intercambio de diálogos de "vedettes" de teatros y de informaciones periodísticas se estableció esa noche, gratuitamente entre las mencionadas capitales. Las damas asistieron a la fiesta que se titulaba: "En pleno cielo", vestidas de blanco y llevando en el peinado una estrella.

El presupuesto de la U. T. E. es aprobado por el Poder Ejecutivo

DECRETO DEL PODER EJECUTIVO

Ministerio de Hacienda. — Montevideo, marzo 30 de 1935. — (Número 12258/933.) — Vista la nota de la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, elevando para su aprobación, de acuerdo con las disposiciones del artículo 196 de la Constitución de la República, el proyecto de presupuesto de sueldos y gastos para el ejercicio 1935;

Atento a que, según consta en los antecedentes respectivos, que se acompañan, el Tribunal de Cuentas formuló una sola observación, en lo referente a la ampliación del artículo 4.o del mismo, sobre refuerzos de rubros, que aceptó la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado;

De acuerdo con lo dictaminado por el Tribunal de Cuentas,

El Presidente de la República resuelve:

Aprobar el presupuesto de la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, que regirá desde el 1.o de marzo al 31 de diciembre del año en curso, en la parte proporcional, en atención a que por los meses de enero y febrero próximo pasado rigió el presupuesto del ejercicio anterior, en virtud de la prórroga.

Con respecto a la ampliación del citado artículo 4.o, indicada por el Tribunal de Cuentas, quedará redactado en la siguiente forma:

"Artículo 4.o El Directorio, con la aprobación del Poder Ejecutivo y previo dictamen del Tribunal de Cuentas, podrá efectuar los refuerzos de rubros cuando las necesidades del servicio así lo exijan, con las economías que se hagan sobre las cantidades previstas en otros rubros."

Comuníquese, publíquese y pase a la Administración General de las Usinas Eléctricas y los Teléfonos del Estado, a sus efectos. — TERRA. — César Charlone.

LICENCIAS DEL PERSONAL

MODIFICASE LA RESOLUCION 4343 EN LO RELATIVO A LICENCIAS ANUALES DEL PERSONAL.

Vista la reglamentación del inciso G, artículo 8.o, de la resolución N.o 4343, de las funciones de los Gerentes de División, que se relaciona con la concesión de las licencias reglamentarias anuales, y con el propósito de eliminar o abreviar en lo posible el trámite de expedientes; considerando, además, lo que disponen las resoluciones números 2149 y 3991,— se resuelve modificar el citado inciso G) del artículo 8.o mencionado, en la forma aconsejada por la Gerencia de la División Usinas en su informe del 28 de febrero ppdo., y reglamentarlo aprobando los siete artículos propuestos en el precitado informe, a saber:

Artículo 1.o — Anualmente, la Oficina del Ingeniero Jefe y las Secciones formularán un plan de las licencias reglamentarias del personal a sus órdenes, teniendo en cuenta lo dispuesto en las resoluciones números 2149 y 3991.

Art. 2.o — Dicha nómina deberá ser elevada a la Gerencia de División respectiva antes del día 1.o de diciembre.

Art. 3.o — Una vez aprobada la referida distribución, los Jefes podrán autorizar el uso de la licencia correspondiente al personal a sus órdenes, estrictamente de acuerdo con las fechas fijadas a cada uno en dicha nómina, previa solicitud escrita del interesado al Jefe respectivo, la que se tramitará dentro de la Oficina correspondiente y será agregada a la respectiva relación semanal a que se alude en el Art. 4.o.

Art. 4.o — Semanalmente, las Secciones elevarán un parte dando cuenta de las licencias concedidas de acuerdo con el artículo anterior. Las Gerencias de División, a su vez, elevarán dicho parte a la Gerencia General, expresando su conformidad o las observaciones que pudiera merecerles.

Art. 5.o — Quedan exceptuadas de las disposiciones establecidas en los artículos 1.o al 4.o las licencias correspondientes a los Jefes, Subjefes y demás personal que perciba una asignación igual o superior a $ 250.00 mensuales. Tales solicitudes deberán ser elevadas en su oportunidad a resolución de la respectiva Gerencia de División.

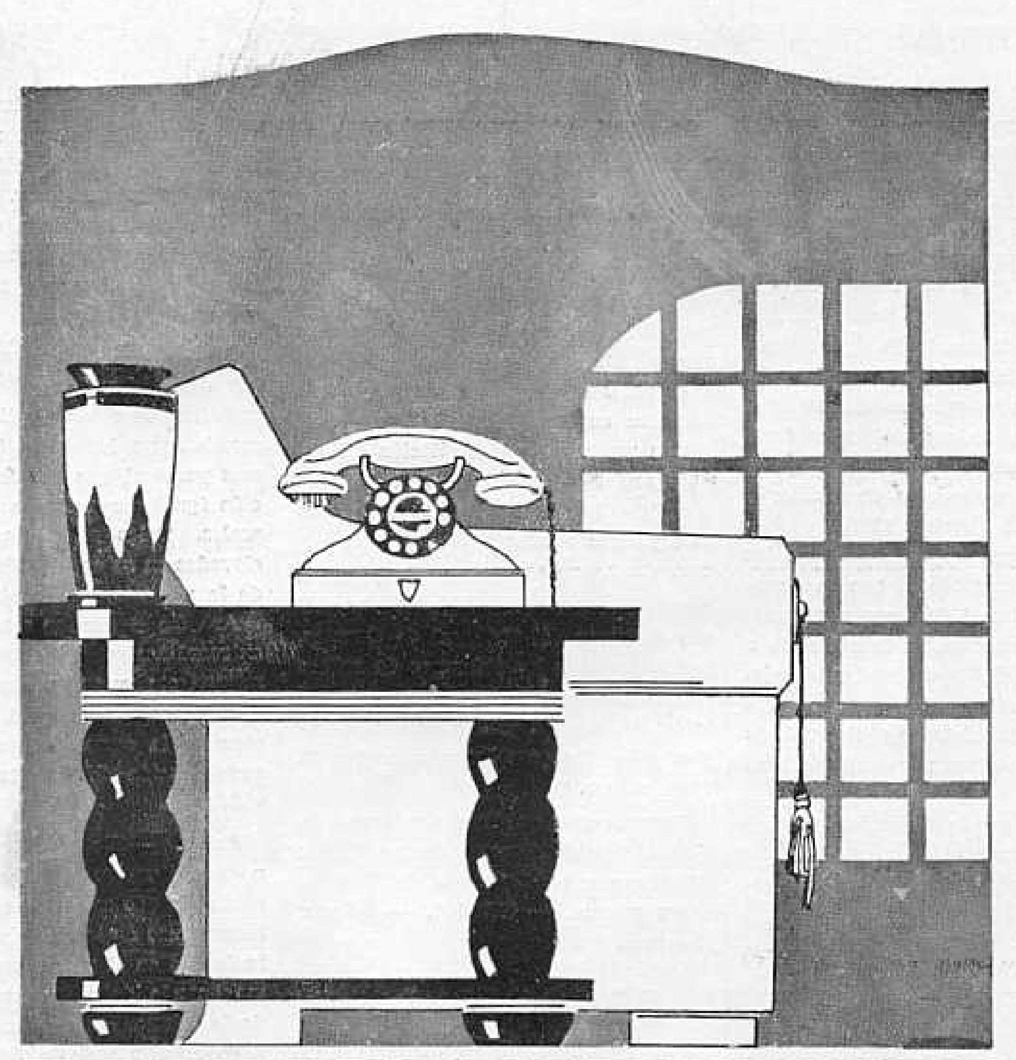
Art. 6.o — En los casos de licencias extraordinarias, cómputo, fraccionamiento, etc., y en los que haya que designar reemplazante, deberá también elevarse la correspondiente solicitud a consideración de las Gerencias de División.

Art. 7.o — En los casos en que fuera necesario variar la fecha de la iniciación o cuando se considere que no puede hacerse uso de la licencia en las fechas indicadas en el plan respectivo, así como cuando deba interrumpirse el uso de la misma, las Secciones lo llevarán a conocimiento de la Gerencia de División correspondiente con la debida anticipación, para su resolución.

Asimismo se resuelve modificar en la siguiente forma el artículo 5.o de la mencionada resolución N.o 4343:

Artículo 5.o — Propondrán a la Gerencia General la reglamentación de trabajo de sus Divisiones y las disposiciones de servicio que sea necesario adoptar.





BLANCO VERDE GUINDO

SON LOS APARATOS QUE COLOCAMOS CON UN DESEMBOLSO ÚNICO DE $ 5.00

Armonice el color de su **teléfono** con el de su mobiliario


ESMALTES
VELOXIN
SON LOS
MEJORES